

SOMMAIRE

Dans le but d'alléger les textes, le genre masculin englobe aussi bien les femmes que les hommes, sauf lorsque spécifié

Le mot du président	1
Gaspésie / Les Îles-de-la-Madeleine	2-5
Bas-Saint-Laurent	6-10
Saguenay / Lac-Saint-Jean	11-13
Québec-Nord/Sud	14-18
Mauricie / Centre-du-Québec	19-24
Estrie	25-29
Montérégie Est	30-33
Laurentides / Lanaudière	34
Outaouais	35-38
Côte-Nord	39-41
Abitibi-Témiscamingue / Nord-du-Québec	42-46
Quartier général de Montréal	47-49
Quartier général de Québec	50-52
Grand Montréal	53-56



1981, Léonard-De Vinci
Sainte-Julie (Québec) J3E 1Y9
Tél. : 450 922-5414 • Téléc. : 450 922-5417

Responsables de la rédaction :

Jean-Guy Dagenais
Président

Madeleine Lemay
Adjointe au président

Dépôt légal - Bibliothèque du Québec
Tirage : 5 550

Les textes publiés dans cette revue sont la responsabilité de leurs auteurs.
Les articles peuvent être reproduits à la condition d'en signaler la source.



ÉDITEUR :

EFFICOM INC.

BUREAU
1591, rue Principale, bureau 201
Sainte-Julie (Québec) J3E 1W6
Tél. : 514 908-2626

Administration, directeur général
MARCEL FOREST, CA
Directeur vente publicitaire
ANDRÉ LABONTÉ
Directrice infographie
NANCY BOSSÉ
Directrice service à la clientèle
NANCY THIBEAULT



Le mot du président président

Notre Association : véritable diffuseur d'une vision, d'une mission, d'un objectif

Plus de 5 400 membres policiers et policières de la Sûreté du Québec assurent la sécurité des citoyens et citoyennes sur l'ensemble du territoire québécois et, qui plus est, ils se sont investis dans leur communauté en participant de façon très active à l'élaboration de manifestations à caractère caritatif.

Que ce soit par des tournois de golf, des rase-o-thons, des cyclothons ou autres, tous ont l'objectif commun d'amasser des fonds pour venir en aide à des organismes qui en ont grandement besoin.

L'Association des policières et policiers provinciaux du Québec, par l'entremise de son Fonds humanitaire, a grandement facilité la tâche à ses membres en ajoutant de façon substantielle des fonds qui ont permis aux différentes organisations d'atteindre leurs objectifs.

L'image de la police n'est pas juste bonne à donner des contraventions, notre succès est de protéger la quiétude des citoyens où nous exerçons notre travail. Notre devoir est de servir la population.

Je profite de l'occasion pour remercier tous ceux et celles qui nous aident à atteindre notre objectif par l'achat d'une publicité dans notre revue. Soyez assurés que ces fonds sont versés directement aux organismes à qui nous fournissons notre participation.

Ainsi, nous pouvons réussir notre mission d'aider ceux qui font appel à nous et atteindre notre but qui est d'être un partenaire de la communauté.

Le président,

Jean-Guy Dagenais, O.O.M.

Association de policières et policiers provinciaux du Québec





Le mot du directeur directeur

Je suis très heureux de m'adresser à vous aujourd'hui par l'entremise de notre revue annuelle Au Devoir. C'est l'occasion rêvée de souligner les efforts déployés par les membres qui se sont impliqués dans diverses activités d'ordre social et humanitaire pour l'année 2010, et ce, afin de recueillir des fonds pour ensuite les remettre à des organismes à but non lucratif ou à des personnes dans le besoin. Parfois, l'implication de nos membres va même jusqu'à exaucer un petit rêve.

Cela cadre très bien avec le modèle de police de proximité, alors que notre travail nous permet de côtoyer et de parler aux gens vivant près de nous, surtout en régions, qui sont souvent formées de plusieurs petites municipalités. Le résultat de l'implication de nos membres en font des gens convoités et appréciés dans leur milieu, car n'oublions pas que nous sommes épiés de partout et qu'un seul petit pas de travers peut tout faire basculer dans un engrenage interminable de procédures.

Donc, pour tous les membres de la Sûreté du Québec du district Gaspésie / Les Îles-de-la-Madeleine, je tiens à vous féliciter pour votre professionnalisme, votre détermination et votre implication dans la communauté.

Je vais donc vous dresser un bilan des principales activités humanitaires, communautaires ou sociales qui ont été portées à ma connaissance et qui se sont tenues dans le district Gaspésie / Les Îles-de-la-Madeleine tout au cours de l'année 2010 avec l'implication de nos membres dans chacune des MRC concernées.

Sylvain Viel
Directeur syndical
Gaspésie / Les Îles-de-la-Madeleine

MRC HAUTE-GASPÉSIE

Noël de l'espoir

Noël de l'Espoir, parrainé par les membres policiers et civils du poste de la MRC de La Haute-Gaspésie, a eu lieu le 12 décembre à l'école Gabriel-Le Courtois de Sainte-Anne-des-Monts et **191 enfants de 11 ans et moins y ont reçu des cadeaux.**

L'activité réservée aux familles de la MRC a permis de remettre un nombre record de cadeaux de même que des trousseaux de départ pour quelques mamans attendant prochainement la venue de la cigogne. Pour la plus grande joie des enfants et en présence du père Noël, de la fée des étoiles et de certaines mascottes dont Polixe, un dîner a été servi aux personnes présentes dans une ambiance festive.

Cette fête a été organisée en collaboration avec les ambulanciers de Sainte-Anne-des-Monts, les agents de conservation de la faune et les pompiers du Service des incendies de La Haute-Gaspésie, sous la supervision de l'organisme Partagence de la MRC de La Haute-Gaspésie qui se définit comme étant un service d'aide et d'entraide lié aux besoins de subsistance des démunis.



MRC MATANE

24 heures du Mont-Castor

Les 6 et 7 février se tenait la première édition des 24 heures du Mont-Castor, à la station de ski du même nom, à Matane. La Fondation communautaire de la Sûreté du Québec et le poste de la MRC de Matane font partie des partenaires qui ont contribué au succès de cette activité.

Cette dernière avait pour but d'amasser des fonds pour des **organismes œuvrant auprès des enfants malades, abusés ou provenant de milieux défavorisés.** Au total, ce sont 21 équipes qui y ont participé, soit 156 skieurs et planchistes, totalisant plus de 6 200 descentes au cours de la journée. Le comité a distribué aux organismes ciblés les **8 700 \$** alors recueillis. En présence de Polixe, l'équipe de la SQ, qui a su relever le défi des 24 heures, était composée de membres provenant tous du poste de la MRC de Matane. Il s'agissait en l'occurrence des sergents Philippe Buteau et Alexandre Marion, des agents Luc Deschênes, Marjorie Drapeau et de l'agent de secrétariat Line St-Pierre.



À la station de ski du Mont-Castor, l'agent Marjorie Drapeau, l'agent Roger Harrison et la sergente Andrée Métivier, coordonnatrice de l'activité

La réalisation de cet événement a été rendue possible grâce à un comité de 14 bénévoles, coordonné par la sergente Andrée Métivier.



La mascotte Polixe avec de nombreux enfants aux 24 heures du Mont-Castor

Tournoi de golf annuel APPQ

Le 3 septembre dernier s'est tenu au Club de golf de Matane, la 7^e édition du Tournoi de golf pour la Jeunesse, associé au Tournoi annuel de l'Association des policières et policiers provinciaux du Québec.



Inspecteur Alain Bernier, responsable BST, district Gaspésie / Îles-de-la-Madeleine; sergent Sylvain Viel, directeur syndical APPQ, district Gaspésie / Îles-de-la-Madeleine; inspecteur-chef Pierre Pinel, commandant, district Bas-Saint-Laurent / Gaspésie / Îles-de-la-Madeleine; agent Roger Dubé, directeur syndical APPQ, district Bas-Saint-Laurent

Le poste de la MRC de Matane organise cet événement dans le but d'amasser des fonds pour divers groupes sportifs et culturels

œuvrant auprès des jeunes de la région. Cette année, 142 joueurs ont pris le départ et 175 personnes étaient présentes au souper suivant le tournoi. Les membres du comité organisateur, Andrée Métivier, Guy Philibert, Bernard Brie, Luc Deschênes, Mireille Verret et Marjorie Drapeau, tiennent à remercier les nombreux commanditaires et tous ceux qui ont fait de la 7^e édition un franc succès. Le tournoi a permis d'amasser cette année la somme record de **20 000 \$** qui a été **partagée parmi sept organismes de Matane.**

Grande guignolée 2010

Dans le cadre de la Grande guignolée 2010, pour le poste de la MRC de Matane, une quinzaine de policiers se sont relayés tout au long de cette journée pluvieuse sur la route 132 en face des locaux du poste, afin de recueillir les sous et les denrées des automobilistes. Une somme record de **10 500 \$** a été amassée cette année, ce qui représente 2 000 \$ de plus que le montant de l'an dernier. Tous ces dons ont servi à confectionner des **paniers de Noël** qui ont été distribués à plusieurs familles défavorisées de la région, le 21 décembre dernier.

Au total, c'est un montant de plus de 20 000 \$ qui a été recueilli aux différents points de collecte, en collaboration avec le Centre d'action bénévole, les pompiers de la ville de Matane et de la MRC, et les Chevaliers de Colomb. Plusieurs partenaires ont participé à l'édition 2010, dont le ministère des Transports, le Fonds humanitaire de l'APPQ, le

Fonds de la police de proximité de la Sûreté du Québec, les Cuisines Gaspésiennes, la ferme Chamberland, la boulangerie Multi-Markes et Gagnon Image. Un montant de 800 \$ provenant du Fonds humanitaire APPQ a été remis, dont 500 \$ provenaient du fonds discrétionnaire du directeur régional Sylvain Viel.



Grande guignolée de la MRC de Matane

MRC ROCHER-PERCÉ

Grande guignolée 2010

Dans le cadre de la Grande guignolée 2010, pour le poste de la MRC du Rocher-Percé, la Grande guignolée commerciale et professionnelle a eu lieu le 1^{er} décembre. Lors de cette journée, les agents Marc-André Cyr, Glenn Moreau et Yannick Boily, ainsi que l'agente Line Thibodeau ont amassé un total de **7 500 \$**. Ces dons ont été entièrement remis au **Centre d'action bénévole Rocher-Percé** afin de compléter les paniers de Noël qui ont été offerts aux plus démunis lors de la période des fêtes, le 21 décembre dernier. Un montant de 700 \$ provenant du Fonds humanitaire APPQ a été remis, dont 400 \$ provenaient du fonds discrétionnaire du directeur régional Sylvain Viel.

Au cours des cinq dernières années, c'est un montant total de 37 020 \$ qui a été remis au Centre d'action bénévole Rocher-Percé.



Grande guignolée de la MRC du Rocher-Percé

POSTE AUXILIAIRE MRC AVIGNON

Partie amicale de hockey

Le 11 mars 2010 les policiers du poste auxiliaire de la MRC d'Avignon, en collaboration avec le Comité sportif de Saint-François-d'Assise, ont participé à une partie amicale de hockey. Ils ont affronté une équipe formée de gens de l'endroit ainsi que des municipalités environnantes.

Cette partie de hockey avait pour but d'amasser des fonds pour les remettre aux parents du jeune **Jean-Nicolas Michaud** souffrant de problèmes pulmonaires et respiratoires. Des citoyens avaient déjà amorcé une collecte de fonds en organisant différentes activités.

Cet appel à la solidarité a touché les policiers qui ont voulu prêter main-forte et apporter leur soutien financier. C'est donc une somme de **800 \$** qui a été remise, contribuant ainsi à l'achat de l'équipement nécessaire aux traitements du jeune Jean-Nicolas.

Le sentiment d'avoir pu collaborer à l'amélioration de la qualité de vie d'un enfant a accentué le plaisir de cette partie amicale de hockey. Un montant de 500 \$ provenant du Fonds humanitaire APPQ a été remis, dont 200 \$ provenaient du fonds discrétionnaire du directeur régional Sylvain Viel.



M. David Michaud, représentant du Comité sportif; et le sergent Ghislain Rouillard

La classe de 5^e

Le 17 mai 2010, l'agente Annie Lavoie du poste auxiliaire de la MRC d'Avignon a remporté **50 000 \$** lors de son passage à l'émission *La classe de 5^e* diffusée sur les ondes de TVA.

Par la suite, l'agente a distribué ses gains aux **Maisons des jeunes du territoire couvert par son poste**. L'argent sera notamment utilisé pour le transport lors de sorties ou pour l'achat d'équipements.

La remise officielle a eu lieu le jeudi 14 octobre 2010 dans les locaux de la municipalité de Pointe-à-la-Croix. L'agente Annie Lavoie a donc remis quatre chèques de 11 875 \$ aux maisons des jeunes de Saint-François-d'Assise, de Pointe-à-la-Croix, de Pointe-à-la-Garde, ainsi que celle

de la réserve autochtone de Listuguj. Un montant de 2 500 \$ avait déjà été donné pour quelques activités touchant les jeunes. Pour l'occasion, le maire Jean-Paul Audy de la municipalité hôte a souhaité la bienvenue à tous et a remercié chaleureusement l'agente Lavoie ainsi que la Sûreté.

Tous s'accordent pour dire que ce don va bien au-delà de l'argent, il apporte un sentiment de fierté et de solidarité. Pour sa part, M. Dean Vicaire, conseiller à la communauté de Listuguj, a précisé avec émotion que, sans l'ombre d'un doute, ceci aidera à raffermir les liens qui se tissent tranquillement entre les jeunes de sa communauté et ceux du territoire. Ce geste est très significatif pour eux, car il rejoint les fondements du projet Harmonie Inter-communautés, qui visent à éliminer les préjugés entre les différentes cultures.



L'agente Annie Lavoie, l'animateur Charles Lafortune, ainsi que Marie-Pier, fille de l'agente Lavoie

POSTE PRINCIPAL MRC CÔTE-DE-GASPÉ

Grand McDon

Des policiers du poste principal de la MRC de La Côte-de-Gaspé ont décidé de retrousser leurs manches, le 5 mai 2010, pour la

cause du Grand McDon. Les agents Marie-Chantal Guillemette, Yan Germain, Agathe Lapierre et Mathieu Banville ont participé au Grand McDon qui a eu lieu au restaurant McDonald's de Gaspé. Les agents aidaient les employés dans leurs tâches régulières en plus d'inciter la clientèle à faire des dons. En plus de laver les vitres des véhicules, ils ont entre autres fait des sandwiches, servi les gens au comptoir et travaillé au service à l'auto.

L'activité a permis d'amasser une somme de **1 100 \$** dépassant de 100 \$ l'objectif fixé. Une part des dons a servi à l'acquisition et au renouvellement de jeux et de matériel de divertissement pour le **département régional de pédopsychiatrie de la Fondation du Centre de santé et de services sociaux (CSSS) de La Côte-de-Gaspé**. Une autre partie des dons a été remise au **Manoir Ronald McDonald** dans le but de donner les meilleurs soins possibles aux enfants touchés par la maladie.

L'activité aura permis à l'ensemble des membres du poste de la MRC de La Côte-de-Gaspé, d'une part, d'aider des causes leur tenant à cœur et, d'autre part, à être visibles et actifs au sein de leur communauté.



Les agents Yan Germain, Agathe Lapierre, Marie-Chantal Guillemette et Mathieu Banville



Le mot du directeur directeur

Bonjour à tous,

Malgré un contexte économique très difficile, nos membres ont su, par leur professionnalisme et leur persévérance, trouver le moyen de s'impliquer dans la communauté de façon remarquable et réussir à s'associer à divers commanditaires pour donner de l'espoir à plusieurs gens dans le besoin.

Encore une fois, l'implication sociale de nos policiers et policières du Bas-Saint-Laurent, par l'organisation d'activités-bénéfice a été exceptionnelle à tous les niveaux. Comme vous le constaterez, les activités ont été nombreuses et les causes épousées sont tout aussi diversifiées.

*Je voudrais profiter de l'occasion pour féliciter tous les policiers et policières ainsi que tous les employés civils du district qui ont participé à l'organisation de ces activités. De plus, je vous invite à vous inscrire pour contribuer au Fonds humanitaire de l'APPQ, **CAR C'EST ENSEMBLE QU'ON DEVIENT UNE FORCE.***

Roger Dubé

*Directeur syndical
Bas-Saint-Laurent*

MRC KAMOURASKA

Un défi personnel

Le sergent Marc Chamberland du poste de la MRC de Kamouraska a décidé de relever un défi personnel, soit de parcourir Québec-Matane à vélo au profit de **Leucan**. Pour ce faire, un souper organisé au restaurant Le Bec Fin de Saint-Pascal, le 20 mai 2010, lui a permis de recueillir **1 340 \$**.

Or, le samedi 7 août, il a quitté Québec pour arriver à Rimouski le 10 août à midi. Le policier a pédalé en moyenne 140 km par jour, ce qui lui a permis de faire plus de 500 km et d'atteindre son objectif. Pour réaliser son défi, il était accompagné de Gaston Landry (policier retraité de la SQ) ainsi que des agents Giany Laflamme et Sébastien Laprise du poste de la MRC de Kamouraska.



MRC RIMOUSKI-NEIGETTE

Déjeuner des agents de la paix

La 31^e édition du Déjeuner des agents de la paix de la Société canadienne du cancer a eu lieu le 28 février 2010, à La Cage aux Sports de Rimouski.

Les agents de la paix présents provenaient, entre autres, du poste de la MRC de

Rimouski-Neigette, du ministère des Transports du Québec, du ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec, du Service correctionnel du Québec, ainsi que de la GRC. Des étudiants en techniques policières du cégep de Rimouski et des policiers retraités se sont également joints à eux. Polixe a fait acte de présence, et ce, au grand plaisir des enfants.

En tout, une vingtaine d'agents de la paix se sont partagé la préparation des centaines de déjeuners et du service aux tables. Ce fut tout un travail puisque plus de 750 personnes ont participé à cet événement annuel.

Sous le thème *Mangez et payez ensuite*, l'activité a permis d'amasser un montant de **10 000 \$**, dont un chèque de 500 \$ provenant du Fonds humanitaire de l'APPQ. Ce montant a été entièrement remis à la **Société canadienne du cancer**.



Remise du chèque à M^{me} Laurie St-Pierre, agente correctionnelle et membre du comité organisateur de l'événement, par l'agent Robert Gagnon

Barbecue M & M

Comme par le passé, les policiers du poste MRC de Rimouski-Neigette étaient présents, le 8 mai 2010, pour le Barbecue M & M de Rimouski. Les agents présents étaient

Sébastien Caron et Michelle Dufour. L'activité annuelle est organisée pour amasser des fonds pour les **maladies inflammatoires de l'intestin**. Les agents ont procédé à l'identification d'enfants ainsi qu'au burinage de vélos. Pour l'occasion, ils étaient accompagnés de la mascotte Polixe qui a fait le plaisir des très nombreux enfants et parents.



Les agents Michelle Dufour et Sébastien Caron encadrant Carl Richard et Lyson Amiot, responsables de l'activité.

Marche de l'eSPoir

Le 6 juin dernier, à Rimouski, a eu lieu la première Marche de l'eSPoir pour la sclérose en plaques dans la région du Bas-Saint-Laurent, couvrant du même coup les secteurs de La Pocatière à Matane.

Connaissant bien cette maladie, l'agente Chantal Joubert du poste de la MRC de Rimouski-Neigette a accepté d'en assurer la présidence d'honneur. Cette activité s'est révélée être un succès bien au-delà de toutes les espérances. Près de 125 personnes se sont inscrites à la marche et 50 marcheurs-accompagnateurs de plus se sont joints à la cause.

L'objectif de 12 500 \$ a été dépassé puisqu'un montant de **23 000 \$** a été remis à la **Société canadienne de la sclérose en plaques**. Une partie de la somme amas-

sée permettra d'offrir des services aux personnes atteintes de cette maladie dont on dénombre entre 250 et 350 dans la grande région.

L'ami Polixe a pris part à la fête en fraternisant avec les participants, les jeunes et les moins jeunes.



Polixe entouré de participants et de bénévoles

En route vers l'espoir

Six policiers du poste de la MRC de Rimouski-Neigette, accompagnés d'étudiants en techniques policières, ont pédalé pour une bonne cause les 20, 21 et 22 août dernier dans le cadre du projet *En route vers l'espoir*, afin de contribuer au traitement que doit recevoir une jeune Rimouskoise.

La jeune **Audrey-Ann Bélanger** doit se rendre en Chine pour y recevoir un traitement de cellules souches. Les agents ont parcouru le trajet Rimouski-Bonaventure, ce qui représente une distance de 300 kilomètres. Par cette activité, le lieutenant Éric Dufour, le sergent Daniel Lebel ainsi que les agents Robert Gagnon, Ghislain Martin, Richard Strong, Stéphane Poirier et Martin D'Amours ont pu recueillir un montant de **6 000 \$** qui servira à défrayer une partie des énormes coûts engendrés par une telle intervention.

Une autre activité de financement, visant la même cause, s'est traduit par un souper-spaghetti qui a eu lieu le samedi 23 octobre dernier.



MRC RIVIÈRE-DU-LOUP

Défi Santé 2010

La sergente Mélanie Beaulieu a accompagné, en course à pied, l'homme d'affaires de Rivière-du-Loup Mathieu Daris durant les 25 derniers kilomètres de son parcours, soit entre L'Isle-Verte et Rivière-du-Loup.

Rappelons que ce dernier a couru 500 kilomètres dans le but d'amasser des fonds pour la **Fondation de la santé de Rivière-du-Loup**, destinée à l'enfance.



La sergente Mélanie Beaulieu entourée des autres participants, dont M. Mathieu Daris

Des patrouilleurs du poste de la MRC de Rivière-du-Loup ont sécurisé le trajet sur la route 132.

Déjeuner-bénéfice

Pour une 9^e année, les policiers du poste de la MRC de Rivière-du-Loup ont eu le plaisir de servir le déjeuner à la population, le 5 juin dernier.

Cette année, plus de 500 convives ont répondu à l'appel et un montant de plus de **4 800 \$** a pu être amassé. Cette somme a été versée en totalité à des organismes communautaires œuvrant dans notre milieu, soit le **Projet du parc-école**, la **Maison des jeunes de Saint-Épiphanie** ainsi que le **Centre-Femmes du Grand-Portage**.



La sergente Mélanie Beaulieu; M^{me} Marie-Hélène Drolet du Centre-Femmes du Grand-Portage; M^{me} Katia Noël de la Maison des jeunes de Saint-Épiphanie; et le lieutenant Michel Tardif, directeur du poste de la MRC Rivière-du-Loup

Une telle activité ne pourrait se réaliser sans l'implication de nombreux bénévoles des deux organismes bénéficiaires ainsi que de partenaires majeurs dont le marché IGA Extra de Rivière-du-Loup, l'Hôtel Levesque, le pub O'Farfadet et le Café-Resto Service.

MRC DES BASQUES

Dîner-spaghetti

Les policiers du poste de la MRC des Basques ont participé à un dîner-spaghetti, le 11 avril 2010, au Centre des loisirs de Saint-Clément, au profit du **comité des loisirs de l'endroit**. Policiers et policières ont servi, avec le sourire, le repas aux quelque 250 personnes présentes.

L'activité a permis d'amasser un montant de **2 841 \$**. Cette somme pourra être utilisée dans la réalisation d'un projet de réfection de la patinoire afin de permettre aux jeunes de pratiquer leurs activités et sports d'hiver.

De généreux commanditaires et bénévoles de la municipalité de Saint-Clément ont également contribué à faire un succès de cet excellent dîner-spaghetti.



Polixe; l'agent Francis Marquis, parrain de la municipalité de Saint-Clément et organisateur de l'activité; le lieutenant Steve Cassinat, directeur du poste de la MRC des Basques; M. Berthier Veilleux, président du comité des loisirs de Saint-Clément; et M. Gabriel Belzile, président de la MFR (Maison familiale rurale) du KRTB

MRC TÉMISCOUATA

Classique de golf

Le 18 juin dernier avait lieu la 11^e édition de la Classique annuelle de golf du poste de la

MRC Témiscouata, au profit de la **Fondation de la santé du Témiscouata**.

Plus de 125 golfeurs se sont alors donné rendez-vous au Club de golf de la Vallée du Témiscouata à Saint-Louis-du-Ha! Ha!, en cette journée ensoleillée.

Encore cette année, la Classique aura été un succès sur toute la ligne. Plus de **9 000 \$** ont été amassés pour être ensuite remis à la Fondation, pour un total de près de 70 000 \$ cumulés depuis la 1^{re} édition.



Les agents Carl Lebel et Roberto Lévesque, M^{me} Carole Pellerin, l'agent Jerry Royer du comité organisateur, le capitaine Jonathan Ménard, l'inspecteur Marc Théberge et le lieutenant Dominic Thériault

DISTRICT BAS-SAINT-LAURENT / GASPÉSIE / ÎLES-DE-LA-MADELEINE

Tournoi de hockey

Le Tournoi de hockey régional des policiers provinciaux s'est tenu les 12, 13 et 14 mars 2010, au Colisée de Rimouski. Au profit de la **Fondation Rêves d'Enfants**, tous se sont donné rendez-vous pour un tournoi amical de hockey.

L'événement a réuni 10 équipes formées de policiers du district, une équipe de constables de la GRC du Nouveau-Brunswick et une autre d'agents correctionnels du Centre de détention de Rimouski. Les honneurs sont allés à l'équipe de la GRC Campbellton pour la catégorie « A », à celle de la MRC de Métis pour la catégorie « B » et à celle du Centre de détention de Rimouski pour la catégorie « C ».

L'organisation tient à remercier les nombreux partenaires qui ont contribué à faire de cet événement un franc succès et qui ont permis de remettre à la Fondation un montant de **2 700 \$**.



Le joueur Jérémie Ruel, du Service de la sécurité publique de Rivière-du-Loup; Stéphanie Thériault, de la Fondation Rêves d'Enfants; le lieutenant Jonathan Jauron, directeur adjoint du poste de la MRC de Rimouski-Neigette; et l'agent Dominic Loïselle, du même poste

Collecte de sang

La collecte de sang du quartier général du district a eu lieu les 14 et 15 juin dernier au NCSM d'Iberville (Réserve navale) de Rimouski.

L'objectif de cette année était fixé à 575 donateurs, mais ce nombre a été dépassé pour atteindre 650. Le commandant Pierre Pinel a d'ailleurs été l'un des premiers à faire ce don à la vie.

De nombreux bénévoles civils et policiers dont l'agente et organisatrice de la collecte, Geneviève Denis, de l'Unité des relations avec la communauté ont contribué au succès de l'édition 2010.



L'agente Julie Gagné du poste de la MRC de Rimouski-Neigette, l'inspecteur-chef Pierre Pinel et M^{me} Lucie Hudon du Centre de gestion des appels de Rimouski

Tournoi de golf

La 38^e édition du Tournoi de golf des policiers et civils de la Sûreté du Québec du district a permis de verser **4 500 \$** à l'**Association de l'autisme et des autres troubles envahissants du développement de l'Est-du-Québec** (AATEDEQ).

L'événement tenu au Club de golf l'Empress de Rimouski, le 27 août dernier, a regroupé quelque 130 policiers et retraités de la SQ ainsi que des membres de la GRC et d'autres organismes judiciaires du district 01. La majorité d'entre eux sont repartis avec des prix de présence, totalisant plus de 10 000 \$, recueillis auprès d'une cinquantaine de commanditaires et offerts

par le comité organisateur. L'équipe de M^e Éric Morin, Rodrigue Joncas, Carl-Hugo Pelletier et Stan Vipert a rapporté la meilleure carte de pointage de la journée. Les membres de l'organisation, la sergente Geneviève Denis, M^{me} Geneviève Pilon, l'agent Yan-Marc St-Pierre et M. Jean Boucher remercient les participants.



La sergente Geneviève Denis; les représentantes de l'AATEDEQ, Karine Veilleux-Rouleau et Maude Leclerc; M^{me} Geneviève Pilon; M. Jean Boucher; et l'agent Yan-Marc St-Pierre

Défi Motocycliste

Les policiers, officiers et employés civils du district 01 se sont mobilisés pour relever le Défi Motocycliste, les 11 et 12 juin dernier.

Pour une deuxième année consécutive, la participation des motocyclistes ainsi que des généreux commanditaires a fait de cette activité un succès et a permis d'amasser un montant de **13 010 \$**. Cette année encore, l'événement appuyait **La Ressource d'aide aux personnes handicapées** du district, afin de les soutenir dans leur mission auprès des personnes handicapées de la région.

Mentionnons la participation de Pierre Légaré qui a généreusement accepté d'accompagner les participants tout au long des 1 350 km du périple. Parmi les partenaires majeurs de l'événement, nous retrouvons : l'APPQ; la Fondation humanitaire de la SQ; Guy Guérette et Richard Juneau, franchisés McDonald's; Walmart du Canada; BMR Le Groupe; la Sûreté du Québec ainsi que la Caisse Desjardins des policiers et policières. La contribution essentielle de ces généreux partenaires a grandement aidé au succès de cet événement. De plus, les organisateurs tiennent à remercier tous les commanditaires qui ont soutenu chacun des participants, dont certains pour une deuxième année.





Le mot du directeur directeur

Comme à toutes les années, nous prenons le temps de souligner la participation de confrères et consœurs qui ont donné de leur temps auprès d'associations ou d'œuvres de bienfaisance. Ce sont des exemples et, grâce à eux, nous profitons tous de l'image positive qu'ils gravent dans la société.

J'aimerais particulièrement remercier ceux et celles qui contribuent auprès du Fonds humanitaire, sans eux rien de tout cela ne serait possible. N'oubliez pas que toutes les sommes perçues par le fonds sont entièrement redistribuées auprès de nos communautés. Rappelez-vous qu'un simple petit don fera une grande différence et profitera aux plus démunis. Informez-vous auprès de vos délégués. Cette année, grâce à vos contributions, nous avons participé financièrement aux activités suivantes :

Brunch-bénéfice au profit des maisons de jeunes de la MRC Maria-Chapdelaine	400 \$
	500 \$
Match de hockey au profit de la Maison des amis de Pierrot de la MRC Domaine-du-Roy	100 \$
École secondaire La-Porte-du-Nord – Voyage à New York	100 \$
Brunch-bénéfice au profit des œuvres humanitaires, loisirs du Bas-Saguenay et Maison des jeunes du Bas-Saguenay	300 \$
Programme Pair de la MRC Domaine-du-Roy	150 \$
Relais pour la vie – Société canadienne du cancer de Chapais-Chibougamau	250 \$
Tournoi de golf au profit de l'Association régionale pour la sclérose en plaques de la MRC Lac-Saint-Jean-Est	300 \$
48 HEURES VÉLO au profit de l'organisme Fais-Un-Vœu	100 \$
Les Aiglons Junior AA d'Alma	150 \$
Club social Obélix pour achat de patins	175 \$
Société Saint-Vincent de Paul de Roberval	125 \$
Maison des jeunes d'Hébertville-Station	200 \$
Paniers de Noël MRC Fjord-du-Saguenay	200 \$
Noël pour tout le monde Chapais-Chibougamau	150 \$

Voici également quelques événements survenus en 2010. Bonne lecture!

Rémy Bouchard

Directeur syndical
Saguenay / Lac-Saint-Jean

MRC LAC-SAINT-JEAN-EST

Un don pour s'équiper

Le 6 décembre dernier, le sergent Franco Mior, coordonnateur en police de proximité du poste de la MRC du Lac-Saint-Jean-Est, a remis un chèque de **150 \$**, à M. Guy Nadon, responsable du **Club de hockey Les Aiglons Junior AA d'Alma**.

Provenant du Fonds humanitaire de l'APPQ, cet argent a servi à l'achat d'équipements qui permettra aux jeunes hockeyeurs de continuer à pratiquer leur sport. « C'est grâce au dévouement des agents de la Sûreté du Québec et des membres de l'APPQ que nos jeunes ont pu recevoir ces dons », a souligné M. Nadon.



Le sergent Franco Mior et M. Guy Nadon

Défi ski 12 h Leucan

Les policiers du poste de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est ont participé, le 13 mars 2010, au **Défi ski 12 h Leucan** au Centre de ski du Mont Lac-Vert, situé dans la municipalité d'Hébertville. Cette année, ce sont quelque 204 personnes qui ont participé à la collecte de fonds pour amasser la somme de **62 021 \$**.

L'agente Annick Fortin, du poste de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est, a relevé le défi en amassant des fonds pour cet organisme qui, depuis 2006, a comme mission de favoriser le mieux-être des enfants atteints de cancer et de soutenir les familles de ces mêmes enfants.

Accompagnée de la mascotte Polixe, l'agente Valérie Dion, du poste de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est, n'est pas montée sur « les planches », mais a plutôt amusé et divertit les enfants sur place, au grand plaisir des nombreux bénévoles.



Entourées de Polixe et de quelques bénévoles, les agentes Annick Fortin (en tenue de ski) et Valérie Dion tiennent dans leurs bras un jeune enfant.

MRC MARIA-CHAPDELAINE

Festival du Bleuet

Pour la septième année consécutive, les membres civils et policiers du poste de la MRC de Maria-Chapdelaine ont servi bénévolement un dîner dans le cadre de la 50^e édition du Festival du Bleuet de Dolbeau-Mistassini.

Le 5 août dernier, lors de la Journée de la famille, plus de 1 000 repas ont été offerts au grand plaisir des enfants et de leurs parents présents sur la Place du Festival. Ces dîners ont été commandités par le restaurant McDonald's de Dolbeau-Mistassini.

Cette activité permet aux jeunes ainsi qu'à leurs parents de se rapprocher des policiers et de les côtoyer dans un contexte différent que celui du milieu de travail.



Les agents Grégoire Millette et Philippe St-Gelais; Karine Dubois, responsable de la journée McDonald's; Hugues Beaulieu, président du festival; les sergents Sébastien Gaudet et Pierre Simard; Hélène Bélanger; l'agente Daisy Pedneault; le capitaine Hugues Lavoie; Sylvie Maltais; l'agente Marie-Claude Laprise; le sergent Pierre Dufour; et les agents Jérôme Beaulieu et Éric Fortin

Brunch-bénéfice

Le Brunch-bénéfice annuel du poste de la MRC de Maria-Chapdelaine s'est déroulé le 21 février 2010 à la polyvalente Jean-Dolbeau de la ville de Dolbeau-Mistassini. Plus de 400 personnes étaient présentes à l'événement réalisé au bénéfice des **maisons de jeunes des secteurs de Dolbeau, de Mistassini et de Saint-Augustin**.

La somme de **6 530 \$** a été récoltée afin de soutenir leurs activités. Le financement des maisons de jeunes contribue à maintenir nos milieux de vie sécuritaire en réduisant l'oisiveté chez certains jeunes et en leur fournissant un encadrement adéquat pour pratiquer leurs activités récréatives et sociales.

Le brunch a été un franc succès grâce à la participation bénévole de plusieurs employés du poste de la MRC de Maria-Chapdelaine, de membres de leurs familles, d'élus du milieu et du personnel des maisons de jeunes. Plusieurs commerçants, institutions et associations ont également contribué, de diverses façons, à la tenue de l'activité de financement. Il s'agit en l'occurrence du Marché Metro Dany Boutin, pour la commandite complète de la nourriture; de l'Imprimerie Dolbeau, pour l'impression gratuite des cartes de brunch; de la polyvalente Jean-Dolbeau, pour le local; des médias locaux, pour la publicité gratuite; de l'Association des policières et policiers pro-



L'agent Jérôme Beaulieu, des relations avec la communauté; Pauline Fortin et Mireille Genest, respectivement responsable de la Maison des jeunes de Saint-Augustin et de Mistassini; le lieutenant Hugues Beaulieu, directeur du poste de la MRC de Maria-Chapdelaine; et Francis Perron, responsable de la Maison des jeunes de Dolbeau

vinciaux du Québec, pour un don de 400 \$; et de l'Association professionnelle des officiers(ères) de la Sûreté du Québec, pour un don de 300 \$.

MRC DU FJORD-DU-SAGUENAY

Noël pour tout le monde!

Le 2 décembre dernier, lors de la Grande guignolée des médias, le personnel civil et policier du poste de la MRC du Fjord-du-Saguenay a fait une collecte dans trois municipalités : Saint-Ambroise, Saint-Honoré et Rivière-Éternité.



Katie Martel, agente de secrétariat au poste de la MRC du Fjord-du-Saguenay; Nathalie Laberge du Centre de gestion des appels; et l'agente Véronique Bélanger

Cette collecte a été réalisée en collaboration avec les Chevaliers de Colomb de Saint-Ambroise, de Saint-David-de-Falardeau, de Rivière-Éternité et de L'Anse-Saint-Jean. Le montant amassé, incluant les dons des boîtes placées dans plusieurs points de service, la contribution de certaines municipalités et un don de l'APPQ, s'élève à près de **8 000 \$**. Le tout a été redistribué à la population de la MRC du Fjord-du-Saguenay. Les sous ont été remis à la **Société Saint-Vincent de Paul et aux Chevaliers de Colomb**.

DISTRICT SAGUENAY / LAC-SAINT-JEAN

Lancement du programme Pair

Le 14 mai 2010 a eu lieu le lancement du programme Pair au district du Saguenay / Lac-Saint-Jean, lors d'une conférence de presse tenue à l'Hôtel Chicoutimi.

À l'occasion de cette cérémonie officielle, M^{me} Marguerite Blais, ministre responsable des Aînés, et M. Serge Ménard, ministre responsable de la région du Saguenay / Lac-Saint-Jean, ont inauguré la nouvelle agence Pair qui assurera une couverture complète de la région.

Le programme Pair est un service personnalisé d'appels automatisés qui joint les aînés pour s'assurer de leur bon état de santé. Une vérification est systématiquement enclenchée lorsque la personne ne répond pas. En plus de leur procurer un sentiment de sécurité, ce service permettra aux aînés de la région de demeurer le plus longtemps possible à leur domicile tout en favorisant leur autonomie.



L'agent Jérôme Beaulieu, du poste de la MRC de Maria-Chapdelaine; la ministre Marguerite Blais; le sergent Franco Mior, du poste de la MRC du Lac-Saint-Jean-Est; et M. René Fleury, agent aux relations communautaires et médiatiques du Service de police de Roussillon



Le mot du directeur directeur

Il me fait plaisir de souligner l'engagement et la générosité des membres de l'APPQ du district Québec-Nord/Sud.

Au cours de l'année 2010, un grand nombre de policières et policiers ont démontré leur attachement envers les plus démunis de leur région. Ils se sont impliqués bénévolement dans l'organisation et la réalisation d'activités des plus diverses. Que ce soit pour les jeunes dans le besoin, les gens malades ou les aînés, nos collègues n'ont pas compté les heures pour organiser des repas-bénéfice, tour cycliste et soirées de toutes sortes. Par ces gestes d'altruisme, un grand nombre de citoyens ont pu côtoyer et mieux apprécier les êtres humains qui forment leur corps de police.

Je tiens à féliciter chacun d'entre vous qui avez donné de votre temps ou participé par vos dons au FONDS HUMANITAIRE DE L'APPQ. Grâce à vous, un grand nombre de personnes auront pu bénéficier d'une petite douceur, d'un repas, d'équipements ou de soins qu'ils ne peuvent se procurer sans votre grande générosité.

Voici quelques activités qui se sont déroulées au cours de l'année.

Pierre Lemay

*Directeur syndical
Québec-Nord/Sud*

MRC DES APPALACHES

Les petits déjeuners

Le Fonds humanitaire de l'APPQ a remis au **Club des petits déjeuners de la polyvalente de Disraeli** un montant de 250 \$, ce qui a permis à l'école de prolonger d'un mois les petits déjeuners aux jeunes étudiants d'un milieu défavorisé.



Le directeur de l'école, M. Jean Roberge; M^{mes} Colette Rousseau et Rita Couture, responsables des petits déjeuners; ainsi que le représentant de la SQ, le sergent Alain Cyr de la MRC des Appalaches

Vien, a permis d'amasser la somme de **4 663,50 \$**.

Celle-ci a été remise à l'APHB à l'occasion de son souper-bénéfice champêtre, qui s'est déroulé au Centre récréatif de Saint-Henri.

Cette activité n'aurait pu connaître un tel succès sans l'implication bénévole du sergent Jean Thivierge, qui s'est à nouveau chargé de l'organisation, ainsi que de la vingtaine de policiers de la SQ MRC de Bellechasse, qui ont assuré le service aux tables avec l'aide de l'équipe du Normandin.



Le maire de Saint-Anselme, M. Michel Bonneau (au centre), entouré du lieutenant de la SQ de Bellechasse, Jacquelin Lehoux; du gérant du Normandin, M. Richard Martin; de l'agente Marie-Josée Blanchet; et du sergent Jean Thivierge.

MRC DE BELLECHASSE

Déjeuner-bénéfice

Organisé pour la première fois au profit de l'**Association des personnes handicapées de Bellechasse (APHB)**, le 3^e Déjeuner-bénéfice des policiers de la Sûreté du Québec de la MRC de Bellechasse a été un succès sans précédent. Il a attiré pas moins de 458 personnes, le 3 juin dernier, au restaurant Normandin de Saint-Anselme. Cette participation record, jumelée à des dons de la Fondation de la SQ et du Fonds humanitaire de l'APPQ, ainsi que de la députée de Bellechasse et ministre des Services gouvernementaux, M^{me} Dominique



MRC CHARLEVOIX

Souper-bénéfice

Le 15 mai 2010 a eu lieu le souper-bénéfice de la Corporation Au Pied des Monts inc. au bénéfice de la **résidence Au gré du temps**

(centre pour personnes âgées) de Saint-Urbain dans Charlevoix. Après le souper a suivi un encan chinois et, par la suite, une soirée dansante. M^{me} Claudette Simard, présidente de la Corporation, a remercié chaleureusement l'APPQ pour le soutien financier qui leur est apporté chaque année, étant l'un des donateurs les plus généreux, et ce, depuis environ sept ans.

L'agent Daniel Vigneault, du poste de la MRC de Charlevoix, a présenté un don de **300 \$** au nom de l'APPQ.

Campagne de financement

Un événement a été organisé pour amasser des fonds afin de permettre à notre ami **Nelson Bernard**, atteint de sclérose en plaques, de se rendre à l'étranger pour y recevoir certains traitements médicaux afin d'améliorer sa qualité de vie.

Notre objectif a été atteint puisqu'à cette occasion, nous avons amassé plus de **17 000 \$**, dont 500 \$ provenaient du Fonds humanitaire de l'APPQ. Nelson s'est donc envolé pour Varsovie, en Pologne, le 2 janvier 2011.

Cet événement a été une belle aventure. Tous ont eu beaucoup de plaisir en plus de contribuer à une bonne cause.



MRC DES ETCHEMINS

Aide financière

Un chèque au montant de **200 \$** a été remis à M. Éric Deblois, suite à une demande d'aide financière pour l'**aménagement d'un terrain de volleyball et de basketball** extérieur, à la polyvalente des Appalaches de Sainte-Justine.



Le sergent Michel Morency, superviseur de relève et délégué syndical; M. Éric Deblois, enseignant à la polyvalente des Appalaches; et le sergent Steven Ferland, directeur adjoint à la SQ de la MRC des Etchemins

Défi têtes rasées

Le Défi têtes rasées **Leucan** s'est tenu le 12 juin 2010, à 12 h, à la Promenade Etchemin à Lac-Etchemin. Cette activité a permis de recueillir la jolie somme de **9 000 \$**.



MRC DE L'ISLET

Déjeuner-bénéfice

Lors de ce déjeuner-bénéfice, près de 500 déjeuners ont été servis, ce qui a permis d'amasser un peu plus de **3 000 \$**. Ces profits ont été redistribués dans des **organismes locaux à but non lucratif**, principalement axés sur les sports.



MRC DE LA NOUVELLE-BEAUCE

Déjeuner-bénéfice

Le 24 avril 2010 avait lieu notre traditionnel déjeuner-bénéfice au profit de la **Fondation Rêves d'Enfants**.

Comme à toutes les années, ce fut un succès, en plus d'avoir accumulé la somme de **11 200 \$**, ce qui est un record à vie. De ce montant, 550 \$ provenaient du Fonds humanitaire de l'APPO.

Grâce à ces dons, plusieurs rêves d'enfants ont été réalisés.



L'agent Tommy Bolduc, SM Sainte-Marie; le sergent Julien Lemieux, SQ MRC Nouvelle-Beauce; M^{me} Ève Lessard, Fondation Rêves d'Enfants; le lieutenant Jean-François Roberge, SQ MRC Nouvelle-Beauce; et les quatre membres de la famille Picard de Saints-Anges qui ont bénéficié de certaines sommes d'argent de la Fondation.

MRC DE PORTNEUF

Tour cycliste Joël Belhumeur

La 3^e édition de Tour cycliste Joël Belhumeur a eu lieu le 21 août 2010 au profit de **Dystrophie musculaire Canada**. Les cyclistes ont parcouru 300 km en deux jours, ce qui a permis d'amasser plus de **20 000 \$**.



Le policier retraité Pierre-Marie Belleau, les agents Caroline Ouimet et Bruno Lamontagne de la MRC de Portneuf



Le mot du directeur

directeur

La revue annuelle est l'occasion de souligner l'implication des membres de notre district dans la communauté pour l'année 2010. C'est également l'occasion, pour chacun d'entre vous, de constater tous les efforts de nos collègues pour mettre en valeur notre organisation à travers les causes qui leur tiennent à cœur.

Je vous rappelle également que notre Association contribue financièrement, par la voie de son Fonds humanitaire et sous forme de dons, aux collectes de fonds où nos membres sont impliqués afin de les appuyer. Ce fonds est constitué de vos dons et je vous encourage à y contribuer en grand nombre. Cet argent est ensuite redistribué en totalité dans vos communautés.

Dominic Ricard

*Directeur syndical
Mauricie / Centre-du-Québec*

MRC D'ARTHABASKA

Tournoi de golf

La 6^e édition du Tournoi annuel de golf du poste de la MRC d'Arthabaska a eu lieu, le 17 juin dernier, au Club de golf de Victoriaville. Les agents Guy Désilets, Nicolas Houle et Chantal Vachon ont participé à l'organisation de cet événement.

Au total, 252 personnes ont participé au tournoi, ce qui a permis d'amasser l'impressionnante somme de **16 500 \$**. Ce montant a été remis au **Centre de stimulation l'Envol**, dont 1 050 \$ venaient du Fonds humanitaire de l'APPQ.

Le Centre de stimulation l'Envol est un organisme communautaire implanté à Victoriaville qui propose des activités de stimulation et des loisirs aux enfants âgés de 0 à 12 ans ayant un trouble de communication.



Souper du Noël du Pauvre

Le 19 novembre dernier, les membres du poste de la MRC d'Arthabaska ont participé au 20^e souper du Noël du Pauvre qui s'est tenu à la salle communautaire de Victoriaville.

Des employées civiles, des policiers et des membres de leurs familles se sont impliqués bénévolement en servant au total plus de 600 repas. Tous les profits provenant de la vente des billets pour cette soirée serviront à acheter des denrées et des objets de première nécessité, afin de remplir plusieurs paniers de Noël. Ces derniers seront remis à des familles démunies de la région.

En somme, l'activité a permis d'amasser un montant de **5 100 \$**, dont 300 \$ provenant du Fonds humanitaire de l'APPQ.



Le capitaine Luc Marineau avec des citoyens venus encourager la cause.

MRC DE BÉCANCOUR

Un partenariat qui fait l'unanimité

Le poste de la MRC de Bécancour a maintenant un nouveau partenaire soit l'Association des personnes handicapées du territoire, et ce, depuis septembre 2010.

Un protocole d'entente a été signé pour la mise en œuvre d'un projet de déchetage de papier par des personnes ayant une déficience intellectuelle. Grâce à la collaboration entre l'Association des personnes handicapées de la MRC de Bécancour et du Centre PariSoleil situé à Parisville, deux

membres effectuent dorénavant la tâche de déchetage de papier, une fois par semaine.

Le directeur du poste, le lieutenant Claude Desgagnés, indique que cette démarche s'inscrit directement dans l'approche de police de proximité prônée par la Sûreté du Québec.

Le projet mis en place depuis le 14 septembre dernier permet aux personnes ayant une déficience intellectuelle de vivre une expérience stimulante dans un milieu de travail valorisant. Depuis le début, nos deux collaborateurs, Jean et Jimmy, semblent ravis d'avoir été choisis pour vivre cette expérience unique et au poste les gens sont heureux de pouvoir compter sur eux pour le déchetage.



Le lieutenant Claude Desgagnés, directeur du poste de la MRC de Bécancour, Mme France Laquerre, directrice de l'Association des personnes handicapées de la MRC Bécancour, ainsi que Jimmy et Jean nos deux collaborateurs attirés au déchetage

MRC DE DRUMMOND

Visite d'un CPE

Les enfants du Centre de la petite enfance Le Papillon Enchanté ont beaucoup appris sur le métier de policier grâce à la visite de l'agent Daniel Jutras, du poste de la MRC de

Drummond, le 6 novembre dernier. Cette rencontre a été marquante pour les quelque 52 jeunes fréquentant la garderie. Pour la majorité d'entre eux, c'était leur premier contact avec un « vrai » policier. Ils ont tous été très curieux de voir le véhicule de patrouille et ses diverses pièces d'équipement. L'agent Justras a profité de sa présence pour prodiguer quelques conseils de sécurité aux enfants, en plus de leur remettre un livre à colorier à l'effigie de Polixe, la mascotte de la SQ.

palité le soir de la fête d'Halloween pour assurer le bon déroulement de la fête et la sécurité des jeunes et des automobilistes.



L'agent Justras portant des bandes réfléchissantes aux poignets.

par le comité ont été remis directement à **quatre organismes locaux qui viennent en aide aux jeunes.**

La Fondation communautaire de la SQ est l'un des commanditaires de cette activité et est présente tout au long des quatre parcours de course destinés aux enfants âgés de 4 à 10 ans.



Le président d'honneur de l'activité, M. Rick Lavergne, directeur général de la MRC de L'Érable; Polixe; les trois médaillées chez les filles de la course de 1 km; le lieutenant Jocelyn Descent et le sergent Onil Label, respectivement directeur et adjoint du poste de la MRC de L'Érable



L'agent Justras et quelques-uns des enfants

MRC DE L'ÉRABLE

Demi-marathon Générations

Pour une troisième année consécutive, les membres du poste de la MRC de L'Érable ont participé au Demi-marathon Générations de Laurierville qui a eu lieu le 22 mai 2010. Au total, 14 membres civils et policiers des postes de la MRC de L'Érable et de la MRC d'Arthabaska ont participé aux différents parcours de course à pied. D'autres policiers ont également contribué à l'événement en faisant de l'animation ou en assurant la sécurité tout au long des divers trajets. Plus de 300 coureurs ou marcheurs ont participé à cette activité de promotion de la santé.

Le sergent Stéphane Lemieux, du poste de la MRC d'Arthabaska, a monté sur la deuxième marche du podium pour sa course de 21,1 km et, dans un élan de générosité, il a choisi de remettre sa bourse au comité organisateur. Les fonds amassés

Tournoi de golf

Au Club de golf Laurier de Princeville a eu lieu, le 27 août dernier, la 1^{re} édition du Tournoi de golf du poste de la MRC de L'Érable.

L'agent Pierre Alexandre a été l'instigateur de ce tournoi et il a su s'adjoindre quelques bénévoles parmi les membres policiers et civils du poste pour former le comité organisateur de cette activité.

Pour cette 1^{re} édition, le directeur du poste, le lieutenant Jocelyn Descent, a été nommé président d'honneur de cette activité de financement. De nombreux participants ont

Sécurité à l'Halloween

Au cours du mois d'octobre, les enfants des écoles primaires du territoire du poste de la MRC de Drummond ont reçu la visite de l'agent Daniel Justras, responsable des relations avec la communauté, qui a animé un atelier sur la sécurité à l'Halloween. Le but de l'activité était de rappeler aux jeunes les dix principales règles d'une conduite sécuritaire à respecter pour profiter pleinement de cette fête. L'agent Justras a également remis à chaque enfant des bandes réfléchissantes.

En plus de ces ateliers de sécurité, les policiers du poste de la MRC de Drummond étaient présents dans les rues de la municipi-

profité de la journée pour exercer leur sport favori tout en aidant généreusement la Cellule Albatros de la MRC de L'Érable, organisme communautaire local offrant des services d'accompagnement et du soutien aux personnes atteintes d'une maladie grave, et la Fondation du Centre jeunesse Mauricie * Centre-du-Québec.

Plusieurs partenaires locaux ont pris part à ce tournoi, entre autres, M. Donald Langlois, préfet; M. Rick Lavergne, directeur général de la MRC de L'Érable; et l'inspecteur-chef Yves Guay, commandant du district de la Mauricie et du Centre-du-Québec de la SQ.

Lors du souper, de nombreux prix de présence ont été tirés parmi les golfeurs. La somme amassée lors de ce tournoi s'élevait à **6 500 \$**, dont 300 \$ provenaient du Fonds humanitaire de l'APPQ. De ce montant, un chèque de **6 000 \$** a été remis, le 8 septembre dernier, à M^{me} Johanne Breton, directrice de la **Cellule Albatros de la MRC de L'Érable**. Un montant de **500 \$** a également été versé à la **Fondation du Centre jeunesse Mauricie * Centre-du-Québec**.



L'agent Pierre Alexandre, initiateur du tournoi; l'agent Alain Boisvert, membre du comité organisateur; M^{me} Johanne Breton, directrice de la Cellule Albatros de la MRC de L'Érable; l'agent Martin Bourgeois et le sergent Jean-Nicol Poulin du comité organisateur

MRC DES CHENAUX

Fête de la famille

La Fête de la famille a eu lieu le 16 mai 2010 dans la MRC des Chenaux et la municipalité de Saint-Maurice. Pour cette occasion, les policiers du poste de la MRC des Chenaux ont tenu un kiosque qui a su retenir l'attention des visiteurs et ont répondu aux nombreuses questions des citoyens sur divers sujets.

Trois bénévoles, M^{mes} Édith Gauthier, Sylvie Thibodeau et Catherine Trudel, ont appuyé le travail des policiers au kiosque en s'occupant principalement de l'accueil des gens et de la tenue d'un registre pour leur participation aux activités. Pour les remercier de leur implication tout au long de la fête, le lieutenant Jean-François Deveault, directeur du poste de la MRC des Chenaux, leur a remis un certificat afin de souligner leur précieuse collaboration.



M. Gérard Bruneau, préfet de la MRC et maire de Saint-Maurice; M^{mes} Édith Gauthier, Sylvie Thibodeau, Catherine Trudel; et derrière, le lieutenant Jean-François Deveault

POSTE AUTOROUTIER CENTRE-DU-QUÉBEC

Visite au poste autoroutier

Tôt le matin du 17 février 2010, le poste autoroutier du Centre-du-Québec a eu la visite

d'un groupe de 45 élèves de 2^e année de l'école Saint-Majorique. Les étudiants ont visité le poste, vu une auto-patrouille et des motos de même que leurs équipements, sans oublier le matériel utilisé pour le contrôle de foule.

Au cours de la visite, les enfants ont assisté à une démonstration du savoir-faire du policier maître-chien Simon Lebel, de l'escouade canine de la SQ, et de son chien. L'animal a effectué pour eux une recherche de drogues et de matières explosives. La mascotte Polixe, qui était également de la rencontre, leur a distribué des livres à colorier prônant les bons comportements des enfants. Tous ont démontré un vif intérêt lors de la visite, leurs yeux étaient grands ouverts.



Les jeunes visiteurs en présence du maître-chien Simon Lebel et du lieutenant Mario Dorval, directeur du poste autoroutier du Centre-du-Québec

MRC DE MASKINONGÉ

Tournoi de golf du commandant

Le Tournoi de golf du commandant du district de la Mauricie / Centre-du-Québec a eu lieu le 4 juin dernier au Club de golf de Louiseville, au profit de la **Fondation du Centre de santé et de services sociaux de Maskinongé (CSSSM)**, sous la présidence

d'honneur de M. Robert Lalonde, préfet de la MRC de Maskinongé. C'était la 10^e édition du Tournoi des policiers du poste de la MRC de Maskinongé et, du même coup, c'était le Tournoi du commandant.

L'activité a permis d'amasser la somme de **10 000 \$**, dont 300 \$ provenant du Fonds humanitaire de l'APPQ, qui a été remise à la directrice générale de la Fondation du CSSSM, M^{me} Geneviève Péloquin, en présence du capitaine Michel Dauphinais, directeur du poste de la MRC de Maskinongé, et de M^{me} Marie-Claude Morin, agente de secrétariat et organisatrice du tournoi de golf.



M^{mes} Marie-Claude Morin et Geneviève Péloquin, du CSSSM; et le capitaine Michel Dauphinais

POSTE DE LA VILLE DE SHAWINIGAN

Tournoi de golf Patrick Lalime

Le 2 juillet dernier avait lieu le Tournoi de golf du poste de la ville de Shawinigan au Club de golf Le Mémorial de Shawinigan. Une des activités de financement était la vente aux enchères de chandails de hockey de la LNH autographié par les joueurs. Les profits de ce tournoi ont été remis à deux causes. Sur un total de **10 250 \$**, **8 000 \$**

ont été remis au **CSSS de l'Énergie à l'unité de psychiatrie** afin de moderniser les lieux et **2 250 \$** ont été remis à la **Fondation Thomas Ferland** atteint de paralysie cérébrale. Le Fonds humanitaire de l'APPQ y a participé en remettant un chèque de 1 050 \$.

Malgré le fait qu'il avait reçu de mauvaises nouvelles quelques mois plus tôt, le sergent Martin Descôteaux était sur place comme président d'honneur du tournoi. Pour l'occasion, un hommage lui a été rendu pour son implication bénévole au tournoi depuis les débuts et un chandail autographié de Patrick Lalime, qui prête son nom et qui s'implique dans le tournoi, lui a été remis.

Malheureusement, le 6 septembre 2010, le sergent Descôteaux a perdu son long combat contre le cancer.



André Ferland policier à la SQ et père de Thomas ainsi que le sergent Martin Descôteaux président d'honneur, portant tous les deux le chandail #40 de Patrick Lalime, ce dernier étant à l'extrême gauche.

Pour ma part (Dominic Ricard), je porte le chandail #29 de Jason Pominville qui se trouve à mes côtés, à l'extrême droite.

Fête familiale

Le poste de la ville de Shawinigan participait, le 15 mai 2010, à la première Fête familiale organisée par la Fondation du

Séminaire Sainte-Marie, dans le cadre de la Semaine québécoise des familles. En partenariat avec le poste, le regroupement des gens d'affaires et les Caisses Desjardins, l'activité où la population était invitée se tenait au parc Saint-Maurice.



Le sergent Marc Alain du poste de la ville de Shawinigan complétant un carnet

Le poste tenait simultanément deux kiosques de prévention. Le premier touchait l'aspect nautique de la réglementation, de même que l'équipement obligatoire de sécurité. Le second s'adressait aux jeunes enfants et consistait à prélever les empreintes digitales pour le carnet Enfant-Retour, carnet produit pour faciliter la recherche en cas d'un enlèvement.

L'affluence aux kiosques fut constante tout au long de la journée. Les commentaires furent positifs et les gens ont démontré leur satisfaction envers la tenue de cette activité.

Les petits bonheurs d'enfants du Centraide Western

Le vendredi 10 septembre dernier, la Sûreté du Québec de Shawinigan était heureuse de participer à l'activité annuelle *Les petits bonheurs d'enfants du Centraide Western* à l'aéroport de Lac-à-la-Tortue. Plusieurs activités sont organisées durant l'année pour venir en aide à un enfant atteint d'une maladie à risque.

Le sergent Jean Saucier du poste de la ville de Shawinigan, en compagnie de la mascotte Polixe, a remis à Audrey Julien, 11 ans, une casquette de la SQ, une montre à l'effigie de Polixe, une bouteille d'eau, un cadenas de vélo et un casque de sécurité. Audrey est atteinte d'un cancer du cerveau.



Polixe entouré de la petite Audrey, de ses parents et du sergent Jean Saucier du poste de la ville de Shawinigan

Guignolée

Pour une troisième année consécutive, les membres du poste de la ville de Shawinigan

ont organisé une collecte éclair de denrées. Les membres du poste ont tous apporté au moins une denrée non périssable, ce qui a permis d'en récolter suffisamment pour remplir trois gros bacs de recyclage.

Les denrées amassées ont été remises à l'organisme **Partage Centre-Mauricie** dans le cadre de la Grande guignolée, qui a eu lieu le 2 décembre dernier. Cet organisme fait des paniers de Noël pour les plus démunis de la région de Shawinigan.



Le lieutenant Jacques Beaulieu, le sergent Jean Saucier, MM. Armand Descôteaux et Jean-Pierre Bussi eres, de Partage Centre-Mauricie, et le sergent Jean Ferland

DISTRICT MAURICIE / CENTRE-DU-QU EBEC

Ensemble pour une bonne cause

Lors du dernier dîner de Noël, qui a eu lieu le 16 décembre dernier, l'agent Christian Pichette, technicien en scènes de crime de la Division des enquêtes – région Centre, a

organisé une activité de financement afin d'amasser de l'argent pour le **fonds de recherche sur le cancer de l'Hôpital général juif de Montréal**. Il a confectionné un coffre en bois et a ensuite procédé à un tirage au sort parmi toutes les personnes l'ayant soutenu dans sa cause. C'est le lieutenant Pierre Goyette, de l'escouade régionale mixte de Trois-Rivières, qui a remporté l'œuvre en bois. Sachant que le cancer frappe beaucoup de gens, la contribution des collègues de l'agent Pichette et de leurs familles a permis d'amasser la somme de **800 \$**.

Cette collecte de dons fait partie du montant que l'agent Pichette doit amasser pour pouvoir participer au Cyclo-défi contre le cancer, une randonnée   vélo de Montréal   Québec qui se déroulera en juillet 2011.



L'agent Christian Pichette et le coffre qu'il a confectionné.

Autres dons du Fonds humanitaire de l'APPQ

Société canadienne du cancer (Relais pour la vie)	100 \$
Fais-Un-V�eu Québec (48 HEURES VÉLO)	100 \$
Tournoi provincial de hockey Novice-Atome de Plessisville	100 \$



Le mot du directeur

directeur

Encore une fois cette année, les policiers du district de l'Estrie ont fait preuve de générosité et de dévouement envers leurs concitoyens. Plusieurs d'entre eux se sont investis personnellement pour apporter un peu de réconfort auprès de gens démunis ou dans le besoin.

Il me fait plaisir de vous faire connaître quelques-unes des activités auxquelles le Fonds humanitaire de l'APPQ a contribué. Un grand merci à tous les commanditaires et à tous les policiers qui contribuent au Fonds humanitaire, car sans eux plusieurs activités ne pourraient voir le jour.

Sylvain Paquette

Directeur syndical
Estrie

MRC BROME-MISSISQUOI

Défi têtes rasées

Au poste de la MRC de Brome-Missisquoi, une séance de rasage s'est déroulée, le 12 février 2010, en lien avec la nouvelle campagne de sensibilisation *Chapeau à mon héros!* du Défi têtes rasées de Leucan.

Élodie Ménard est une adolescente porte-parole de Leucan et ayant toujours comme rêve de devenir un jour policière. Elle poursuit d'ailleurs ses études dans ce domaine. C'est pour cette même raison que Leucan a pris contact avec le poste de la MRC de Brome-Missisquoi afin de solliciter des policières qui seraient éventuellement prêtes à se faire raser pour la cause. Sans hésitation, Nathalie Rémillard, employée civile

de la SQ, s'est donné comme défi de recruter une policière qui serait le visage de la campagne publicitaire. Elle le fit tellement avec brio, qu'elle a trouvé non pas une mais deux agentes pour poser ce geste généreux, soit Valérie Lévesque et Anne-Marie Bédard. Dans un élan de solidarité, le sergent Hugo Lizotte et les agents Jean-Philippe Bellerose et André Charland ont également décidé de se faire raser.

L'an dernier, l'organisation, fondée en 1978, a amassé plus de 4 millions de dollars dans l'ensemble de la province. Leucan Montérégie, qui soutient 462 familles de la région, fait partie des huit bureaux régionaux de l'organisation. En plus de soutenir la recherche clinique, l'association offre aux enfants atteints de cancer et à leurs familles des services

adaptés à leurs besoins, tels que l'accueil, le soutien affectif et l'accompagnement, l'aide financière, la massothérapie, l'animation et l'accompagnement en salle de jeu, les activités sociorécréatives, la vie scolaire, la fin de vie et le suivi du deuil.



À l'avant : l'agente de secrétariat, Nathalie Rémillard; et les agentes Valérie Lévesque et Anne-Marie Bédard

À l'arrière : la porte-parole Élodie Ménard accompagnée de deux autres membres de Leucan Montérégie

MRC DE COATICOOK

Partie de hockey

Dans le cadre de la semaine de relâche, a eu lieu le 2 mars 2010, à l'Aréna de Coaticook, une partie de hockey amicale opposant les policiers du poste de la MRC de Coaticook et les adolescents des maisons de jeunes de Waterville, de Coaticook, de Compton et de Saint-Malo.

Le sergent Noël Bolduc Jr a rassemblé une dizaine de ses pairs, tous de la MRC de Coaticook, et une quinzaine de jeunes pour cette belle activité sportive au cours de laquelle policiers et jeunes ont su développer des liens. La partie a été suivie d'un repas pizza où les échanges se sont poursuivis et des prix de participation ont été remis.

Les policiers ont pu compter sur la participation de certains commanditaires dont le Restaurant Jack-O, la Ville de Coaticook et le Fonds humanitaire de l'APPQ qui a remis un don de 150 \$.



Les policiers et les adolescents qui ont participé à cette journée mémorable.

Le Camp 911

Pour une deuxième année consécutive, les membres du poste de la MRC de Coaticook se sont impliqués dans le Camp 911.

Au programme : une journée complète où les 14 jeunes ont eu le droit à une visite du poste, à une opération cinémomètre, au prélèvement des empreintes digitales, à une présentation sur l'emploi de la force et la mise de menottes et à une simulation finale.

De plus, le Service du recrutement policier de la SQ était sur place pour présenter l'organisation aux jeunes. Tout au long des activités, le sergent Frédéric Pelletier et l'agent Simon Bernier ont accompagné le groupe.

Lors de la simulation, deux participants parmi les 14 jeunes ont été choisis pour jouer le rôle des policiers. Ces deux apprentis policiers ont eu à sortir une victime d'une école pleine de fumée, à ériger un périmètre de sécurité, à rencontrer des témoins, à contrôler une dame en crise dont l'enfant était décédé dans l'incendie, et à procéder à l'arrestation d'un suspect après l'avoir poursuivi à pied.

Le Camp fut couronné de succès et plusieurs de ces jeunes, âgés de 13 à 16 ans, envisagent maintenant une future carrière policière.



MRC HAUTE-YAMASKA

Fête de Noël

Pour une deuxième année consécutive, une grande fête de Noël pour les enfants a été organisée par la Municipalité de Roxton Pond et le sergent René Green, parrain de la municipalité et policier au poste de la MRC de La Haute-Yamaska, épaulés par 40 bénévoles.

L'activité, qui a eu lieu le 12 décembre dernier, a débuté en après-midi par un défilé de chars allégoriques et d'attelages de chevaux. Au total, 54 véhicules décorés ont déambulé au son de la musique du temps des fêtes dans les rues de Roxton Pond, sous les regards et les applaudissements des résidents. Le défilé terminé, le père Noël

a fait son entrée dans la salle communautaire où il a été accueilli par une foule de plus de 900 personnes. Tous les enfants ont reçu un cadeau des mains du grand-père tout vêtu de rouge. Afin que tous les enfants de cette localité puissent vivre un moment magique, l'APPQ a remis une contribution de 350 \$.



Le comité organisateur de la fête de Noël

Souper-spaghetti

Être parents d'un enfant atteint de déficience intellectuelle demande une présence constante et les pauses sont rares. Touché d'apprendre que le fils d'un de ses collègues était atteint de déficience intellectuelle, le sergent René Green du poste de la MRC de La Haute-Yamaska a organisé un souper-spaghetti, le samedi 5 juin dernier, à la salle communautaire de Roxton Pond.



Le sergent René Green; l'enquêteur Pierre Houle; la directrice générale de l'Association de Granby pour la déficience intellectuelle, M^{me} Nicole Corriveau; et le lieutenant Jocelyn Desrochers, directeur du poste de la SQ MRC de La Haute-Yamaska

Cette activité a remporté un énorme succès et a permis à son collègue et à son épouse, ainsi qu'à d'autres parents, de s'offrir un

peu de répit. L'enquêteur Pierre Houle et l'Association de Granby pour la déficience intellectuelle ont ainsi reçu une somme de **4 500 \$**, dont 550 \$ provenaient du Fonds humanitaire de l'APPQ.



Les policiers ont mis de côté leurs tâches habituelles pour jouer aux cuisiniers et aux serveurs.

Les rôties du matin

L'école de la Haute-Ville compte 950 élèves dont la moitié de la clientèle est en adaptation scolaire, ainsi que des élèves en déficience légère, moyenne et profonde.

Depuis trois ans, la conjointe de l'agent James Pierre de La Haute-Yamaska, M^{me} Marcelle Télémaque, organise deux déjeuners aux rôties par semaine. Cette activité permet de soutenir l'intérêt des élèves en comblant un besoin essentiel, soit celui d'avoir quelque chose à se mettre sous la dent.

Les dons en argent leur permettent d'acheter la nourriture nécessaire pour tartiner les rôties (confitures, fromages, tartinades, etc.).

Le Fonds humanitaire de l'APPQ est fier de fournir aux enfants défavorisés de la nourriture et ainsi contribuer à leur réussite scolaire. Son don de 175 \$ permet donc d'offrir ces déjeuners pendant plusieurs semaines.



MRC MEMPHRÉMAGOG

Conférence

Dans ses fonctions de coordonnateur en relations communautaires, le sergent Patrice Grégoire, du poste de la MRC de Memphrémagog, participe à certaines des réalisations de la Table de concertation jeunesse de sa MRC, dont une conférence de Sylvie Lavallée pour contrer la banalisation de la sexualité pour les jeunes de 12 à 17 ans.

L'idée retenue était de mettre en place, à la seule école secondaire francophone publique de la MRC, une semaine d'activités reliées à ce thème, du 12 au 17 avril 2010. Une demi-douzaine de projets a ainsi pris forme pour la clientèle ciblée. Afin de mieux rejoindre ces jeunes, plus spécifiquement ceux du secondaire 4, M^{me} Lavallée a été sollicitée pour donner une conférence le 13 avril 2010.

Malheureusement, les fonds pour défrayer les services de M^{me} Lavallée semblaient manquants. Par contre, le comité a reçu un coup de pouce du Fonds humanitaire de l'APPQ, par un don de 100 \$, et de certaines municipalités de la MRC, afin de permettre la tenue de la conférence.



Amélie Tremblay (loisirs de la ville de Magog); Angèle Desgagnés, Le Pont; sergent Patrice Grégoire, poste de la MRC de Memphrémagog; Marise Trépanier, ville de Stanstead; Isabelle Lacasse, Corporation Jeunesse de Memphrémagog; Sylvain Roch, travailleur de rue à Magog; Valérie Turgeon, stagiaire à la Corporation Jeunesse; et Marylaine Bouchard, Le Pont

Collecte de fonds

La collecte de fonds du 6 février 2010 (Les petits trésors) a permis d'amasser un peu plus de **10 500 \$**, qui ont été répartis en parts égales entre deux familles. Le Fonds humanitaire de l'APPQ y a contribué en remettant un chèque de 100 \$.

Avec ces fonds, les parents de Magalie pourront lui faire confectionner un fauteuil roulant spécialement adapté à sa petite taille, en plus de régler quelques dettes reliées à l'aménagement de leur maison rendu nécessaire par la venue de leur petite fille aux besoins particuliers.

Quant aux parents de Jérémy, ils comptent utiliser les fonds afin de fournir certains équipements et services adaptés à leur petit homme, ce qui devrait améliorer sa qualité de vie (lunette correctrice pour son nystagmus, bottes orthopédiques, services d'une éducatrice spécialisée, etc).



Maryse Lecavalier, maman de Magalie; Sylvain Côté, chef d'orchestre des Fusiliers de Sherbrooke; Line Voyer et Francis Labbé organisateurs; Virginie Lizotte et Patrick Desautels, parents de Jérémy

MRC DES SOURCES

Omnium de golf

Le 29 octobre dernier, le sergent Michel Tremblay et l'agent Catherine Poutré-Noiseux, du comité organisateur du 9^e Omnium de golf du poste de la MRC des Sources, ont remis un chèque de **10 200 \$** à deux partenaires. Les organisateurs ont fait un travail colossal pour que cette activité soit une réussite. Le Fonds humanitaire de

l'APPQ était fier de contribuer à cet événement en remettant un don de 400 \$.

M. René Perreault, maire de Saint-Georges-de-Windsor et président du CSP, et M. Jacques Hémond, maire de Danville et préfet de la MRC des Sources, ont reçu un montant lors d'un Comité de sécurité publique. À leur tour, ils ont redistribué différentes sommes à des **organismes** de leur territoire **œuvrant**, entre autres, **auprès des jeunes**.



L'agente Catherine Poutré-Noiseux, le sergent Tremblay, MM. René Perreault et Jacques Hémond

Collecte de sang

La collecte de sang, organisée conjointement par les policiers du poste de la MRC des Sources et par les membres des Chevaliers de Colomb du Québec des municipalités de Saint-Georges-de-Windsor et de Saint-Georges-de-Wotton, en collaboration avec Héma-Québec, a eu lieu le 2 mars 2010, à Wotton.

Cette activité annuelle avait un objectif de 130 donneurs pour l'année 2010, objectif qui a pratiquement été atteint avec 120 dons de sang reçus.



Denis Pinard, Grand Chevalier de Saint-Georges; le sergent Michel Tremblay; Bruno Roy, responsable de la clinique; Jean-Noël Fredette, responsable de la journée; Réginald Crête, Grand Chevalier de Wotton; et l'agente Kim Poirier

Parmi les policiers de la Sûreté du Québec ayant participé à l'événement, mentionnons, entre autres, la présence du sergent Michel Tremblay et de l'agente Kim Poirier.

MRC DU GRANIT

Traversée internationale du lac Mégantic

Le samedi 14 août 2010 a eu lieu la 4^e Traversée internationale du lac Mégantic, sur une distance de 10 km. Le but de cette activité est de promouvoir la nage en eau libre ainsi que d'offrir une compétition d'envergure internationale.

Cette activité a été organisée, depuis sa création, par le policier Kevin Laflamme alors qu'il était affecté à la MRC du Granit. Kevin continue de coordonner l'événement même s'il ne patrouille plus ce secteur. Il a su s'entourer d'une impressionnante équipe pour mener à terme cette compétition, dont l'agent Jacques Beaudoin.

Le départ a eu lieu à Piopolis et l'arrivée à Lac-Mégantic. Les 17 nageurs et nageuses ont pris le départ et ont traversé le lac en un peu plus de deux heures.



Kevin Laflamme en entrevue

L'agent Jacques Beaudoin de la MRC du Granit, l'un des proches collaborateurs de Kevin Laflamme, conduisant une embarcation destinée à sécuriser l'événement.



DISTRICT ESTRIE

Campagne d'entraide

Le 4 octobre 2010 avait lieu le lancement de la **campagne d'entraide 2010**, au quartier général du district de l'Estrie, à Sherbrooke.

À cette occasion, une intervenante de la Société canadienne du cancer a fait part des besoins essentiels de leur clientèle, des services offerts ainsi que du soutien qu'ils offrent aux personnes atteintes de cancer. De plus, lors de ce lancement, l'organisatrice pour le district, M^{me} Sylvie Poulin du Bureau du commandant, a parlé de l'importance du rôle de solliciteur et de l'implication de chacun afin d'atteindre l'objectif fixé.

L'objectif de cette année étant de faire mieux que l'an dernier. Il a été atteint avec un montant de **12 044,14 \$**.



Tournoi de golf

Les policiers et les élus du district de l'Estrie se sont réunis au Club de golf Coaticook, le 19 août dernier, pour un tournoi au profit **d'organismes de la région**.



Le quatuor d'honneur en compagnie du commandant du district, le capitaine Robert Théorêt : M. Tom McConnell, vice-président d'Info-Crime Québec; l'inspecteur Sylvain Caron, commandant du district de l'Estrie; l'inspecteur-chef Richard Tremblay, adjoint du directeur général adjoint de la Grande fonction de la surveillance du territoire; et M. Réjean Masson, préfet de la MRC de Coaticook

Environ 100 golfeurs ont participé au tournoi et les gagnants furent Noël Bolduc, Marc-André Lebel, Serge Collin et Claude Larose.

Le montant de **8 300 \$** qui a été amassé a été remis à **différents organismes du district de l'Estrie** qui touchent principalement la jeunesse. Ces organismes ont été choisis par les élus des MRC du district, en collaboration avec les directeurs de poste.

Dans le cadre de cet événement, le 5 novembre dernier, une remise de chèque a été faite au poste de la MRC de Coaticook. Le Fonds humanitaire de l'APPQ a contribué pour une somme de **500 \$** qui a été remis au **Carrefour jeunesse de la MRC de Coaticook**.



Martin Dupont, directeur du poste de la MRC de Coaticook; Réal Crête, vice-président de l'organisme et conseiller municipal à Saint-Herménégilde; Jacques Madore, président de l'organisme et maire de la municipalité de Saint-Malo; et finalement Sylvain Paquette, directeur de l'APPQ de l'Estrie.

Toujours dans le cadre de cet événement, les membres du Comité de sécurité publique et le directeur de poste de la SQ ont remis, le 27 septembre 2010, un chèque de **600 \$** à **l'Association du soccer de Saint-Alphonse-de-Granby**, au nom du poste de la MRC de La Haute-Yamaska.

Le montant remis par la Sûreté aidera à l'achat d'équipements pour plus de 130 jeunes de Saint-Alphonse-de-Granby qui pratiquent, à chaque été, leur sport favori.



M. Normand Huard, conseiller de la municipalité de Saint-Alphonse-de-Granby et membre du Comité de sécurité publique de la MRC de La Haute-Yamaska; M^{me} Renée Landry, présidente de l'Association du soccer de Saint-Alphonse-de-Granby; le lieutenant Jocelyn Desrochers, directeur de poste de la SQ de la MRC de La Haute-Yamaska; et M^{me} Annie Lessard, responsable des loisirs de Saint-Alphonse-de-Granby

Les paniers de l'Espoir

Le 17 décembre dernier, plusieurs membres du quartier général à Sherbrooke ont participé à la confection et à la distribution des paniers de l'Espoir.

Parmi les 500 bénévoles, on comptait trois policiers, une employée civile et de nombreux retraités de la SQ. Grâce à ce coup de main, plus de **1 623 paniers** ont été **distribués sur le territoire**, un record pour la Fondation Rock-Guertin.



Soulignons que tous les membres du quartier général ont donné généreusement des denrées non périssables à la Fondation. Ces victuailles ont permis de nourrir plus de 4 000 personnes durant la période des fêtes.

Collecte de sang

La 28^e édition de la Collecte de sang de la Sûreté du Québec, en collaboration avec l'Association des policiers retraités de la SQ (APRSQ), s'est tenue les 6 et 7 mai 2010 au centre commercial le Carrefour de l'Estrie, à Sherbrooke. En plus de l'équipe d'Héma-Québec et des membres du district, c'est une trentaine de retraités qui ont permis de recevoir les 619 donneurs, permettant d'atteindre, à peu de chose près, l'objectif de 630 dons.

Les officiers du district, qui assuraient à tour de rôle une présence policière en uniforme, et plusieurs étudiants en techniques policières du cégep de Sherbrooke ont également donné de leur temps. Avec les retraités, ils se sont relayés afin de réaliser cette œuvre humanitaire. Les deux organisateurs de la Sûreté étaient les sergents Isabelle Bertrand et Louis-Philippe Ruel de l'Unité des communications et des relations avec la communauté.



Le donneur Robin Lefebvre du Bureau de l'administration de l'Estrie et deux bénévoles

Autres dons du Fonds humanitaire de l'APPQ

La Maison Aube-Lumière (dans le cadre du Tournoi de golf des retraités de l'Estrie)	125 \$
Fondation MIRA (dans le cadre de la Randonnée du Harfang)	100 \$
Fondation Jean-Yves Phaneuf (dans le cadre du Tournoi de soccer des policiers et des intervenants de la justice)	250 \$
Société canadienne du cancer (dans le cadre du Relais pour la vie de Waterloo)	100 \$



Le mot du directeur

En 2010, plusieurs policières, policiers et membres civils de la Sûreté du Québec se sont impliqués dans des activités à caractère social. Dans les pages qui suivent, je vous présenterai ces hommes et ces femmes qui ont à cœur le bien-être de leurs concitoyens.

Je tiens à remercier, en mon nom personnel et au nom de tous les membres du district Montérégie Est, tous ceux et celles de partout en province qui s'impliquent dans ces activités. Vos actions ont pour effet de répandre autour de vous la joie et le bonheur. Ainsi, vous offrez à vos concitoyens une meilleure qualité de vie.

Claude Blais
Directeur syndical
Montérégie Est

MRC ROUVILLE

Tournoi de golf annuel

Depuis plusieurs années, les membres du poste de la MRC de Rouville organisent un tournoi de golf amical afin d'amasser des fonds. L'année 2010 n'a pas fait exception, cette activité a eu lieu le 21 septembre dernier au Club de Golf Rougemont et 81 golfeurs s'y étaient donné rendez-vous. Puis, 99 convives se sont réunis pour le souper au Restaurant Bouchard de Richelieu. L'activité a permis d'amasser la somme de **3 800 \$**, dont 600 \$ provenant du Fonds humanitaire de l'APPQ.

Les fonds recueillis ont permis la distribution de **paniers de Noël à 6 familles dans le besoin** de la MRC. De plus, en collaboration avec les directions d'écoles, **3 chèques de 500 \$ chacun ont été remis à 3 écoles** où certains enfants n'ont pas toujours un repas pour le dîner. Aussi, certains de ces enfants ont pu bénéficier d'une petite attention spéciale en se voyant offrir un cadeau composé d'un jouet et d'un vêtement. Finalement, un chèque de **500 \$** a été remis à la **Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu**.



À l'avant : M^{mes} Annie Lachapelle et Louise Falcon Debout à l'arrière : les agents Christian Villeneuve, Mélanie Bérubé, Valérie-Hélène Geoffroy, M^{me} Carole Veronneau, l'agent Denis Burelle et M^{me} Anne-Marie Champagne

MRC DES JARDINS-DE-NAPIERVILLE

Collecte de sang

Pour une deuxième année, les patrouilleurs du poste de la MRC des Jardins-de-Napierville se sont associés, le 4 janvier 2010, au Club Lions pour la collecte de sang de la municipalité de Saint-Édouard. Malgré le froid et la période des fêtes, 87 donneurs se sont donné rendez-vous au Centre communautaire de la municipalité. Cette générosité a contribué aux besoins croissants des centres hospitaliers.

Les patrouilleurs du poste ont collaboré avec les bénévoles du Club Lions de Saint-Édouard pour le bon déroulement de cette activité. Les donneurs, tout comme les citoyens, se sont montrés heureux de la participation des policiers de la SQ.



L'agente Anne-Julie Olivier du poste de la MRC des Jardins-de-Napierville en était à son tout premier don de sang. Elle est entourée de M. Roger Lussier, maire de Saint-Édouard; M^{me} Carole Bennett, d'Héma-Québec; et M^{me} Marthe Longtin du Club Lions de Saint-Édouard.

MRC DES MASKOUTAINS

Tournoi de golf du commandant

Le 15 juin dernier a eu lieu le troisième Tournoi de golf du commandant du district de la Montérégie. L'activité a eu lieu au Club de Golf La Providence où étaient présents des policiers de la MRC des Maskoutains, d'Acton Vale et du district de la Montérégie, des membres civils, des membres de certaines municipalités et bien d'autres amateurs de golf. Les organisateurs ont décidé de remettre les profits de leur tournoi à des **organismes communautaires locaux**. Pour ce faire, chacune des municipalités de la MRC des Maskoutains et d'Acton Vale devait soumettre le nom d'un organisme à but non lucratif de son territoire afin de leur

permettre de participer au tirage. Il est à préciser que toutes les municipalités avaient également donné 250 \$ afin de contribuer à ces dons.

Il fut donc décidé que sur un total de 17 municipalités de la MRC des Maskoutains (incluant la ville de Saint-Hyacinthe), 13 seraient pignées au sort et que sur un total de 8 municipalités dans la MRC d'Acton, 5 se verraient gagnantes du tirage. À la Table des maires de la MRC des Maskoutains qui s'est tenue le 14 juillet, un tirage au sort a eu lieu et 13 organismes ont remporté un chèque de **1 000 \$**. Les représentants de ceux-ci ont tous été invités à se présenter, le 26 juillet, au poste de police afin que le lieutenant Joël Paquin, membre organisateur du tournoi, leur remette leur chèque.



Les lieutenants Mario Gilbert et Joël Paquin en présence des représentants des organismes, soit Claude Roger, Robert Perreault, Michel Collidge, Yves Petit, André Lefebvre, Ginette Comptois, André Pelletier, Sylvie Adam pour la ville de Saint-Hyacinthe,

Claudine Turcotte, Ginette Lortie, Sylvain Saint-Pierre, André Drapeau, Thérèse Thétreault, Martine Ménard et Michel Brouillard

Sont absents de la photo, les représentants de la Fabrique de Saint-Marcel et des loisirs de Saint-Jude

Petites douceurs

Durant les mois d'octobre et de novembre, les policiers du poste de la MRC des Jardins-de-Napierville ont tenu une activité de financement afin d'amasser des fonds pour la campagne d'Entraide.

Cette activité consistait à cuisiner des desserts et à les vendre aux membres du poste. Au total, un montant de **501 \$** a été remis à la **Fondation canadienne du cancer pour la région de la Montérégie**.



Marie-Claude Payette, agente de secrétariat; le sergent Marc Robert, responsable de poste; le sergent Benoit Perras, adjoint au responsable; et la sergente Nathalie Cloutier, responsable des enquêtes

Montérégie Est

Une somme totale de **19 800 \$** a été amassée lors de ce tournoi, dont 700 \$ provenant du Fonds humanitaire de l'APPQ. Ainsi, **18 000 \$** ont été distribués entre **18 organismes des MRC des Maskoutains et d'Acton**. Un montant de **800 \$** a été remis en don à **M. Stéphane Courchesne** qui a participé au Cyclo-défi contre le cancer les 10 et 11 juillet dernier. Au total, 1 836 cyclistes ont parcouru environ 300 km en deux jours, soit Montréal-Québec, et ils ont amassé **6,7 millions**, montant qui servira pour la recherche de la **Société canadienne du cancer**.

Les membres organisateurs de ce tournoi ainsi que tout le personnel du poste de la MRC des Maskoutains, touchés par l'état de santé d'une collègue de travail atteinte du cancer, Patricia Millette, ont remis au cycliste Stéphane Courchesne cette somme afin qu'il puisse relever ce défi pour son amie Patricia. Finalement, un montant de 1 000 \$ a été conservé pour l'organisation du prochain tournoi.



Le lieutenant Joël Paquin du poste de la MRC des Maskoutains et membre du comité organisateur du tournoi, le cycliste Stéphane Courchesne ainsi que Patricia Millette, lors de la remise du chèque

MRC Pierre-De Saurel

Cyclo-défi Montréal-Québec

M^{me} Marie-Andrée Lavallée, agente de bureau au poste de la MRC de Pierre-De

Saurel, a réussi tout un exploit en pédalant plus de 293 km en vélo durant la fin de semaine des 10 et 11 juillet 2010 en participant au Cyclo-défi Montréal-Québec qui avait pour but d'amasser des fonds pour la recherche pour la **Société canadienne du cancer**. Après avoir amassé plus de **3 350 \$**, elle a enfourché sa bicyclette avec le but bien précis de terminer son défi, ce qu'elle a accompli avec distinction. Celle-ci a elle-même dû combattre un cancer et est présentement en rémission. C'est pour cette raison qu'elle portait un fanion jaune sur son vélo, fanion qu'une dizaine de participants seulement portaient. Elle a d'ailleurs fait une entrevue avec un journaliste à un des relais. Elle était accompagnée de son amie Guylaine Péloquin qui, elle, en était à sa deuxième année de participation.



Marie-Andrée Lavallée en entrevue au moment d'une pause

Sincères félicitations de la part de tout le personnel du poste de la MRC de Pierre-De Saurel pour cet exploit hors du commun, qui a été réalisé dans une chaleur et une humidité accablantes.

Clinique de sang annuelle

Le jeudi 26 août 2010, avait lieu la septième Clinique de sang annuelle des Services d'urgence de la MRC de Pierre-De Saurel représentés par les policiers de la SQ, les pompiers de Sorel-Tracy et les ambulanciers. L'objectif de 230 donneurs a été largement dépassé, car 315 donneurs se sont présentés aux Promenades de Sorel et la période a dû être écourtée d'une demi-heure, par manque de matériel

d'Héma-Québec. Selon la responsable d'Héma-Québec, la population de la région de la MRC de Pierre-De Saurel représente l'une des plus importantes à donner de son sang régulièrement, selon leurs statistiques. Notre directeur de poste, le capitaine André Bouchard, a fourni un premier don de sang pour cette occasion, de même qu'une quinzaine de nos policiers et employées civiles.

Un kiosque sur les causes d'accidents telles que les capacités affaiblies, la vitesse et la courtoisie au volant était en place, coordonné par l'agente Lucie Poirier. Merci à toutes les personnes ayant répondu à l'appel pour leur générosité et la patience dont elles ont fait preuve dans l'attente pour faire leur don de sang.



Les agents Yvon Farly, Jeanne Lemieux et Steve Auclair après leur don de vie

Arbre de joie

Le mercredi 22 décembre, les policiers de la SQ de la MRC de Pierre-De Saurel, aidés de leurs bénévoles, ont remis à plus de 380 enfants provenant de familles à faible revenu plusieurs cadeaux pour Noël, permettant à ceux-ci de passer un joyeux temps des fêtes. Le commandant du district Jocelyn Latulippe, le capitaine André Bouchard et le lieutenant Éric Benoit de la MRC de Pierre-De Saurel se sont joints aux policiers et bénévoles pour distribuer les cadeaux, et la mascotte Polixie a amusé les enfants.

La direction des Promenades de Sorel a, encore cette année, offert gracieusement un local pour permettre cette activité. C'est également grâce à la générosité de la population de notre région et de nos partenaires régionaux, qui ne cessent d'augmenter, que

nous atteignons nos objectifs d'année en année. Merci à tous ceux et celles qui ont collaboré à faire de cette 21^e édition de l'Arbre de joie un franc succès.



Tout est fin prêt pour recevoir les enfants et leur remettre leurs cadeaux.

Fête pour les enfants malades

Le mercredi 15 décembre, dix familles comptant un ou deux enfants malades ont été reçues pour une fête de Noël, incluant leurs frères et sœurs en pleine santé. Les membres de la SQ de la MRC de Pierre-De Saurel, en collaboration avec les employés de Sorel Forge aidés par le département de la pédiatrie de l'hôpital Hôtel-Dieu de Sorel, sont à l'origine de cette belle fête, branche de l'Arbre de joie, depuis 4 ans.



Quelques enfants en compagnie du père Noël et de la fée des étoiles au plus fort de la fête

Les familles ont été conduites de l'hôpital Hôtel-Dieu jusqu'à l'héliport par un policier à bord d'un camion de la SQ, genre minibus, identifié avec les gyrophares. Dans la salle de l'héliport, un animateur a fait participer les enfants à différents jeux. Toutes les familles ont fait un tour en hélicoptère, juste avant que la neige arrive. Il fallait voir les visages illuminés de ces enfants au retour de leur tour d'hélicoptère...

Un dîner a été servi à toutes les familles et, par la suite, le père Noël avec la fée des étoiles sont arrivés afin de distribuer des cadeaux à tous les enfants. En tout, 17 enfants ont pu apprécier cette journée. Même si ces enfants sont aux prises avec de graves problèmes de santé, certains ont voulu remercier le père Noël en lui chantant une belle chanson de Noël.

MRC HAUT-SAINT-LAURENT

Ensemble pour le don d'organes

L'organisme rend hommage à la SQ et, plus particulièrement, au poste de la MRC du Haut-Saint-Laurent pour sa collaboration avec l'Association canadienne des dons d'organes. De pair, ils ont réussi à faire signer les protocoles d'entente sur les dons d'organes aux élus de la Montérégie. Ces derniers s'engagent donc pour les quatre prochaines années à parler du don d'organes et à distribuer le dépliant avec l'auto-collant de consentement à leurs citoyens.

Le sergent Stéphane Lamontagne souligne l'importance de ce protocole : « Plus on parle du don d'organes, mieux c'est, dit-il. Dans le cadre de mon travail, j'ai réalisé que plus de vies pouvaient être sauvées grâce au don d'organes. D'ailleurs, bien qu'un décès soit malheureux, il peut en découler jusqu'à huit dons d'organes différents : cornée, cœur, poumon, reins, etc. », explique-t-il.



Le préfet de la MRC du Haut-Saint-Laurent, M. Alain Castagner; le sergent Stéphane Lamontagne; et l'ancien maire de la municipalité de Saint-Chrysostome, M. Gilles Bigras

SERVICE D'URGENCE SECTEUR OUEST

Collecte de fonds

Dans les semaines précédant la fête de Noël, les membres du Service d'urgence secteur Ouest se sont cotisés pour recueillir des fonds afin de les remettre à divers organismes. De plus, les sommes recueillies au 5 à 7 annuel du 15 décembre dernier ont été ajoutées au montant de la collecte des membres.

Ainsi, les membres du peloton A ont remis une somme de **510 \$** à la **Fondation des maladies du cœur**, à la mémoire d'Alain Vinet, collègue disparu il y a peu de temps.

Quant aux membres du peloton B, ils ont amassé la somme de **1 060 \$**, dont 200 \$ provenaient du Fonds humanitaire de l'APPQ. Cet argent a servi à offrir des **paniers de Noël à trois familles de la municipalité de Farnham** et un montant de **215 \$** a été remis à la **Fondation J'ai faim à tous les jours** et servira à offrir des repas chauds à quelques enfants d'une école de Saint-Césaire.

DISTRICT DE LA MONTÉRÉGIE

Moisson Rive-Sud

Les employés du district de la Montérégie ont amassé denrées et argent, en décembre 2010, pour l'organisme Moisson Rive-Sud.

M^{me} Catherine Boyer, directrice générale de la banque alimentaire, a reçu le fruit de cette collecte, c'est-à-dire **507 \$ et 45 boîtes de denrées**

non périssables, le 22 décembre dernier au quartier général. À son tour, Moisson Rive-Sud a redistribué ces dons auprès des **organismes bénéficiaires** qui viennent en aide aux familles à faible revenu.



L'inspecteur Luc Pellerin remet le fruit de cette collecte à M^{me} Catherine Boyer.



Le mot du directeur directeur

Une fois de plus, il me fait plaisir de souligner l'implication des policiers et policières de notre district. Je m'en voudrais de ne pas signaler également la participation des employés civils qui ont contribué à l'organisation et à la présentation de différentes activités.

Ces activités ont pour principal but de récolter des fonds, afin de permettre aux gens les plus démunis d'avoir un peu de répit!

Je voudrais également remercier tous les membres et commanditaires qui ont contribué au Fonds humanitaire de l'APPQ. Bonne lecture!

Mathieu Sauvageau

Directeur syndical
Laurentides / Lanaudière

MRC MONTCALM

La Galopade

Le 29 août dernier, 12 policiers du poste de la MRC de Montcalm ont enfilé leurs souliers de course pour prendre part à la 7^e édition de La Galopade qui a eu lieu dans les rues de la municipalité de Saint-Esprit.

Différentes épreuves étaient proposées lors de cette journée compte tenu du caractère familial de l'événement. Pour les coureurs de tous âges, il y avait au programme : 1 km, 3 km, 5 km et 10 km. De plus, La Ga-

lopade offrait aux adeptes de course à pied de participer à un marathon à relais. Il s'agissait de franchir en équipe de deux à quatre coureurs la distance d'un marathon.

C'est à cette épreuve que les 12 policiers inscrits à l'événement se sont donné le relais pour franchir les 42,2 km de l'épreuve.

La Galopade s'est associée avec le **Regroupement Bénévole de Montcalm** pour lui remettre les fonds amassés durant l'événement. Il s'agit d'un organisme à but non lucratif qui offre, notamment, un service d'accompagnement en voiture pour les personnes à mobilité restreinte vers leur CLSC ou autres lieux de santé.

La somme de **900 \$** a été remise à cet organisme par les policiers de la MRC de Montcalm. Cependant, notons que 300 \$ de cette somme provenaient d'un don

fait par le Fonds humanitaire de l'Association des policières et policiers provinciaux du Québec.

DISTRICT MONTRÉAL- LAVAL- LAURENTIDES- LANAUDIÈRE

Tournoi de golf du commandant

Le 19 août dernier, a eu lieu le Tournoi de golf du commandant Jacques Beauré du district Montréal-Laval-Laurentides-Lanaudière.

La collaboration des membres du poste de la MRC de D'Autray a permis de donner un

coup de pouce pour amasser une somme de **10 000 \$**. De cette enveloppe, **4 000 \$ ont été remis à Leucan** tandis que les trois organismes suivants : **Déclic de Berthierville, Travail de rue Lavaltrie et Maison des jeunes Sens Unique de Saint-Gabriel-de-Brandon ont reçu respectivement un montant de 2 000 \$.**

L'inspecteur-chef Jacques Beauré a été satisfait de la journée et a remercié tous ceux qui ont contribué au succès de l'événement par l'achat de billets ou encore par une remise de prix.





Le mot du directeur *directeur*

Il me fait plaisir, par l'entremise de la revue annuelle Au Devoir, de féliciter le travail des policiers, policières et membres civils du district de l'Outaouais pour leur implication dans leur communauté.

Je voudrais remercier tous les membres et les commanditaires qui contribuent au Fonds humanitaire de l'APPQ.

Voici quelques activités de notre district.

Charles Hopson

*Directeur syndical
Outaouais*

MRC ANTOINE-LABELLE

Déjeuner des policiers

Le dimanche 7 février 2010 avait lieu la 22^e édition du Déjeuner des policiers, organisé par les policiers du poste de la MRC d'Antoine-Labelle, au profit des **personnes handicapées du territoire**.

Lors de cette journée, 1 083 déjeuners ont été servis permettant ainsi d'atteindre



Les organisateurs du Déjeuner des policiers

l'objectif de **20 000 \$**. Également, un minimum de **500 \$** a été remis à **Projet Haïti**, organisme chapeauté par la Ville de Mont-Laurier et la MRC, mis sur pied pour venir en aide à ce pays dévasté par un récent séisme.

Plusieurs policiers, partenaires et élus ont donc uni leurs efforts pour faire de cet événement un très grand succès.

Journée d'identification

Le dimanche 3 octobre, le poste de la MRC d'Antoine-Labelle a organisé une journée d'identification d'enfants en collaboration avec Enfant-Retour Québec ainsi que les pharmacies Jean Coutu.



L'agent Michel Lavigne prend les empreintes digitales d'une jeune fille.

Lors de cette journée, les agents Michel Lavigne et Gaétan Picard, tous deux du poste de la MRC d'Antoine-Labelle, ont identifié, pris les photos et empreintes digitales de 115 enfants. Le but de cette activité est de prévenir les enlèvements d'enfants. Le tout s'est déroulé à la pharmacie Jean Coutu de Mont-Laurier.

MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Paniers de Noël

En décembre dernier, les membres du poste de la MRC de La Vallée-de-la-Gatineau se sont cotisés afin d'offrir des denrées non périssables à l'Entraide de la Vallée, un organisme communautaire qui vient en aide aux plus démunis de la région.

Le temps des fêtes est parfois un moment plus difficile pour les gens moins fortunés. **Trois grosses boîtes de denrées ainsi qu'une bourse de 150 \$**, incluant un don de 50 \$ du Fonds humanitaire APPQ de la région de l'Outaouais. Ces dons ont permis d'offrir des paniers de Noël à **ceux et celles dans le besoin.**



Le sergent Alain Hébert, de la liaison autochtone et délégué syndical; la lieutenant Isabelle Lebeau, directrice du poste de la MRC de La Vallée-de-la-Gatineau; Michel Cyr, directeur de l'Entraide; et Charles Hopson, directeur de l'APPQ de la région de l'Outaouais

Fête de Noël

Une grande fête de Noël a eu lieu le 17 décembre dernier pour les enfants du Lac-Barrière où, pour une troisième année, les membres du poste de la MRC de La Vallée-de-la-Gatineau se sont impliqués fort activement. L'événement a permis aux enfants de passer une journée tout à fait hors de l'ordinaire.

L'agent Christian Céré-Royal ainsi que les sergents Daniel Viau et Alain Hébert étaient de la fête d'abord destinée aux enfants de la communauté. Parents, amis et aînés ont

tous apprécié l'événement qui avait également comme raison d'être de favoriser le rapprochement de tous les partenaires œuvrant dans la communauté.

En présence du père Noël et de la mascotte Polixe, les enfants avaient les yeux émerveillés. Une remise de cadeaux ainsi qu'un dîner communautaire ont fait de cette fête un événement magique pour les 200 participants.



Le sergent Daniel Viau, Polixe (l'agent Christian Céré-Royal), le père Noël et le sergent Alain Hébert de la liaison autochtone

Déjeuner-bénéfice

C'est un succès aussi inattendu qu'inespéré pour cette 2^e édition du Déjeuner de la lieutenantante, qui a eu lieu le 17 novembre dernier à l'Auberge du Draveur, à Maniwaki. Ce déjeuner-bénéfice, au profit de la **Fondation québécoise du cancer**, a permis d'amasser la somme de **24 477,27 \$**, ce qui inclut le don de 500 \$ du Fonds humanitaire de l'APPQ. Au total, plus de 900 déjeuners ont été servis.



M. Gilles Lafrenière, propriétaire du Resto Draveur; l'agente Marie-Pier Paquette; M^{me} Marie-Murielle Legault, de la Fondation québécoise du cancer; la lieutenantante Isabelle Lebeau; M^{me} Corinne Lorman, de la Fondation québécoise du cancer; et l'agente Gaétane Lacroix, lors de la remise du chèque

L'activité a eu lieu en collaboration avec l'équipe du Resto Draveur ainsi que des nombreux bénévoles et policiers du poste de la MRC de La Vallée-de-la-Gatineau et d'autres postes du district. Ensemble, ils ont servi les déjeuners et profité de l'occasion pour discuter avec les citoyens.

MRC PAPINEAU

Paniers et cadeaux de Noël

Pour une huitième année consécutive, les policiers du poste de la MRC de Papineau ont participé, le 19 décembre dernier, à la distribution de paniers de Noël dans la MRC. Ce sont 560 paniers de la Banque alimentaire de la Petite-Nation qui ont été donnés, rejoignant ainsi quelque 1 537 personnes inscrites.

En plus de l'aide de nombreux bénévoles, la distribution a été réalisée en partenariat avec Legault Transport, les agents de la faune à Papineauville, les pompiers des municipalités de Namur, du Lac-Simon, de Papineauville, de Saint-André-Avellin et de Saint-Émile-de-Suffolk.



Quelques-uns des nombreux bénévoles et des policiers ayant participé à la distribution des paniers et des cadeaux de Noël.

Lors de la remise des paniers, 575 enfants des familles inscrites ont reçu un cadeau. Le poste de la MRC de Papineau s'est occupé tout particulièrement de la distribution des cadeaux pour ces jeunes. Par l'intermédiaire des marchés Metro de la MRC ainsi que des supermarchés de Ripon et Montebello, des citoyens ont participé en donnant 100 présents. La Maison de la famille Petite-Nation de Saint-André-Avellin

a contribué, quant à elle, au projet en fournissant 129 cadeaux pour les jeunes de 13 à 17 ans. La SQ a fait l'achat des 350 autres pour la réalisation de ce projet.

La solidarité des divers intervenants ainsi que celle des citoyens fait en sorte que ce projet est un succès chaque année.

Partie de hockey

Des policiers du poste de la MRC de Papineau ont participé à une partie amicale de hockey qui a eu lieu le 26 février dernier entre les étudiants et les enseignants de la polyvalente Louis-Joseph-Papineau à Papineauville.

Participant avec l'équipe des professeurs, les agents Daniel Chouinard, policier intervenant en milieu scolaire (PIMS), et Daniel Cousineau, agent en relations communautaires, ont représenté le poste lors de l'activité. Les étudiants étaient nombreux à participer au défi lancé par les enseignants et plusieurs spectateurs étaient présents dans les gradins afin d'encourager leurs pairs. La partie, très serrée, s'est terminée par la marque de 5 à 4 en faveur des enseignants.



Avec l'équipe des enseignants, les agents Daniel Chouinard (premier à gauche) et Daniel Cousineau (deuxième à droite)

Déjeuner-bénéfice

Le déjeuner-bénéfice annuel du poste de la MRC de Papineau a eu lieu le 27 avril 2010 au restaurant Coq D'Or de Plaisance. C'était la huitième année consécutive que les propriétaires de ce restaurant accueillent cet événement.

En 2010, 207 déjeuners ont été servis par les policiers, ce qui a permis d'amasser un montant de **3 165 \$**. Ces fonds ont été remis, à parts égales, à la **Banque alimentaire de la Petite-Nation et l'équipe de football de l'école secondaire Louis-Joseph-Papineau**. Depuis 2003, la collaboration entre le restaurant Coq D'Or et les policiers du poste de la MRC de Papineau pour l'organisation de ce déjeuner-bénéfice a permis d'accumuler plus de 20 000 \$, ce qui représente plus de 1 500 déjeuners, aidant ainsi neuf organismes à but non lucratif du territoire.

L'équipe de football Les Patriotes de l'école secondaire Louis-Joseph-Papineau est un organisme à but non lucratif responsable de son financement. L'argent remis assure l'accessibilité à l'équipe pour tous les étudiants désirant s'y joindre, en plus de permettre l'achat de l'équipement nécessaire pour l'entraînement.

La Banque alimentaire de la Petite-Nation a pour mission de répondre aux besoins alimentaires immédiats et de trouver des solutions pour réduire la faim sur son territoire.



MRC PONTIAC

Partie de soccer

Trois membres du poste de la MRC de Pontiac ont participé à une partie amicale de soccer, le 5 juillet dernier, avec les jeunes du camp du Jardin éducatif du Pontiac. Cette activité est l'occasion pour les jeunes ayant des difficultés à tisser des liens avec les policiers, d'en apprendre davantage sur ce métier et de renforcer le sentiment de

confiance des jeunes envers les policiers. Cette année, ce sont les agents Marc-Olivier Chabot et Marc-André Piché, ainsi que le sergent Benoît Boulianne qui ont participé à la partie de soccer.

Une activité de ce genre a lieu annuellement depuis déjà quelques années.



Le sergent Boulianne et les agents Chabot et Piché, entourés des jeunes

Rodéo Pontiac

La 3^e édition du Rodéo Pontiac s'est tenue du 24 au 27 juin dernier à Fort-Coulonge et près de 10 000 visiteurs ont foulé le site de l'aréna où avaient lieu les activités.

Pour l'occasion, un kiosque d'information a été érigé par l'agente Mathilde Villeneuve du poste de la MRC de Pontiac. Ses collègues, le sergent Gilles Vallières et les agents Mélanie Fortin et Dominic Dufour, lui ont donné un coup de main pour distribuer différents dépliants sur la prévention.

Durant les festivités, les policiers ont procédé au tirage de casques de vélo ainsi que de bouteilles d'eau.



Le sergent Gilles Vallières, les agents Mathilde Villeneuve, Mélanie Fortin et Dominic Dufour

Visite dans les CPE

Les agentes Geneviève Bruneau et Mélanie Fortin du poste de la MRC de Pontiac ont visité quatre centres de la petite enfance (CPE) lors de la Semaine des CPE.

Les policières ont répondu aux questions des enfants et en ont profité pour leur faire découvrir le véhicule de patrouille. Polixe a également participé à cette visite et les enfants ont grandement apprécié sa présence.

En guise de remerciement, les petits ont confectionné et ont remis des bricolages aux agentes.



L'agente Mélanie Fortin lors de sa visite au dîner annuel des CPE en milieu familial à Bryson

Tournoi de golf

Le 20 août dernier, au Club de golf de Norway Bay, dans la municipalité de Bristol, a eu lieu le Tournoi de golf annuel de la MRC de Pontiac auquel ont participé plusieurs membres du poste de la MRC de Pontiac.

Au total, 72 golfeurs ont pris part à l'événement qui avait pour but d'amasser des fonds pour l'organisme **Bouffe Pontiac** qui vient en aide aux familles démunies. Une somme d'environ **8 000 \$**, provenant des



inscriptions, des commandites, d'un encan silencieux et de la vente de billets pour le tirage d'une œuvre d'art, a été remise à l'organisme.

POSTE AUTOROUTIER

Collecte de sang

Pour la sixième année consécutive, le poste autoroutier de l'Outaouais, appuyé par les membres du poste de la MRC de Pontiac, a organisé sa collecte de sang pour l'organisme Héma-Québec, le 6 janvier 2010.

Plus de 175 personnes ont répondu à l'appel pour cet important don à la vie en ce début de nouvelle année. L'activité s'est déroulée à l'agora de la Maison du citoyen de Gatineau.



aux efforts de l'agent Steve Lee Lalande, plusieurs donateurs corporatifs ont gracieusement participé aidant ainsi à récolter un montant record pour cette 11^e édition.

Plusieurs partenaires ont contribué au succès de cette activité, dont des membres du Service de police de la Ville de Gatineau, de la GRC, du ministère des Transports du Québec, du ministère des Ressources naturelles et de la Faune, des patrouilleurs de la Société de l'assurance automobile du Québec, des retraités et des employés civils de la Sûreté du Québec en compagnie de leurs parents et amis.



Les personnes ayant contribué au succès de cette journée.

Parade du père Noël

Polixe, la mascotte de la Sûreté du Québec, a bravé le vent froid venu du pôle Nord pour accueillir le père Noël dans la ville de Gatineau, le 26 novembre dernier.

Il s'est joint au Bonhomme Carnaval, aux « Glamottes », aux majorettes, à la fanfare et aux chars allégoriques pour ainsi défiler dans les rues gatinoises. Près de 35 000 spectateurs ont bordé la rue Principale dans le secteur Aylmer.

La réalisation de l'événement a été possible grâce aux bénévoles de la communauté, aux élèves des écoles secondaires et des étudiants en techniques collégiales du territoire.



DISTRICT OUTAOUAIS

Déjeuner-bénéfice

Le onzième Déjeuner-bénéfice annuel du commandant du district de l'Outaouais, au profit de la **Fondation québécoise du cancer**, a eu lieu le 20 octobre dernier au restaurant La Station de Gatineau. Ce restaurant est partenaire de l'activité depuis la toute première édition.

Au total, quelque 770 déjeuners ont été servis par une quinzaine d'officiers et de policiers du district, en collaboration avec le personnel du restaurant. L'événement a permis d'amasser la somme de **19 160,51 \$**, qui inclut un don de 500 \$ du Fonds humanitaire de l'APPQ et un autre de 1 000 \$ de la Fondation communautaire de la SQ dans le cadre du programme *Bienfaisance*. Grâce



Le mot du directeur directeur

Encore une fois cette année de nombreux membres du district Côte-Nord se sont impliqués bénévolement dans différentes activités communautaires et sociales pour venir en aide à leur communauté.

Je profite de cette tribune pour remercier tous les membres pour leur grande implication et leur extraordinaire dévouement. Un gros merci également à tous nos généreux commanditaires.

Voici donc un bref résumé de certains événements.

Gaétan Boulianne

Directeur syndical
Côte-Nord

POSTE PRINCIPAL MRC CANIAPISCAU

Déjeuners-bénéfice

Les 5 et 12 décembre dernier, les policiers du poste principal de la MRC de Caniapiscou ont participé, en compagnie de leur conjointe, à la préparation de déjeuners au profit de la **Société canadienne de la sclérose en plaques, division Côte-Nord**. Ces déjeuners sont une initiative de l'agent



Les agents en cuisine en compagnie de leur conjointe

Nicolas Lachance, qui a aussitôt obtenu le support de ses collègues pour la logistique et la préparation des déjeuners. Ce sont les policiers qui ont tout fait, de la prise des commandes, en passant par la préparation de la nourriture et le service, en collaboration avec les Moose de Fermont qui ont prêté leur local pour l'activité.

Quelque 500 déjeuners ont été servis au cours des deux matinées, ce qui a permis d'amasser un montant de **2 028,91 \$**. Ces fonds ont soutenu les services aux patients atteints de sclérose en plaques dans le district de la Côte-Nord.

POSTE AUXILIAIRE MRC SEPT-RIVIÈRES

Collecte de fonds

Le 21 décembre dernier, un chèque de **315 \$** a été remis à la responsable du

Centre de bénévolat de Port-Cartier, soit 250 \$ provenant du Fonds humanitaire de l'APPQ et 65 \$ des policiers travaillant de jour.

Les fonds ont été remis à une famille sinistrée dont le toit de leur maison-mobile a été arraché lors de la tempête du 6 décembre 2010.



L'enquêteur et délégué Pierre Rondeau et M^{me} Laurencia Bond, responsable du Centre de bénévolat

POSTE PRINCIPAL MRC SEPT-RIVIÈRES

Comptoir alimentaire

Depuis plus de 15 ans, les policiers du poste principal de la MRC de Sept-Rivières, à l'époque la Sûreté municipale de Sept-Îles, ont créé un événement annuel avec la cueillette de dons, qui a lieu en même temps que la Grande guignolée des médias. Les fonds amassés auprès des policiers et de l'Association des policières et policiers provinciaux du Québec ont été remis au **Comptoir alimentaire de Sept-Îles** afin de venir en aide aux plus démunis de la MRC.

Encore cette année, l'agente Josée Loisel et le sergent Dominic Bergeron ont réussi à amasser plus de 209 \$ auprès de leurs collègues et l'APPQ a fait un don de 500 \$, pour un grand total de plus de **709 \$**. Ce montant a permis à plusieurs familles de passer des fêtes plus agréables.



Déjeuner du printemps

Le 21 mars dernier a eu lieu le déjeuner annuel du **Transit Sept-Îles**, soit le Déjeuner du printemps, auquel ont participé bénévolement des policiers du poste principal de la MRC de Sept-Rivières, et ce, pour une cinquième année consécutive.

L'activité a permis d'amasser un montant de plus de **13 000 \$**, soit 4 000 \$ de plus qu'en 2009, grâce aux quelque 694 déjeuners qui ont été servis par des bénévoles et des policiers du poste.

Le Déjeuner du printemps est la principale activité de financement de l'organisme Transit Sept-Îles, qui offre temporairement un gîte aux personnes en difficulté d'hébergement.



Le sergent Richard Bujold; M^{me} Hélène Gauthier, agente des Services correctionnels du Québec; la sergente Shirley Deroy; Adam Paulin; le sergent enquêteur Gaston Lavoie; l'agente Cathy Maltais; et la sergente enquêtrice Alexandra Brochu.

Collecte de fonds

L'Association des policières et policiers provinciaux du Québec, les membres de l'Équipe d'enquêtes régionales de Sept-Îles, ainsi que quelques membres de la MRC de Sept-Rivières ont amassé **370 \$** pour la **Fondation du Centre hospitalier régional de Sept-Îles**.

Ces dons ont ensuite été redistribués à **trois familles de la région** de Sept-Îles qui sont dans le besoin. Ces familles ont été ciblées par le département d'oncologie de l'hôpital. Les dons proviennent du Fonds humanitaire de l'APPQ (300 \$) et de tous les autres membres. La remise du chèque a eu lieu le 10 janvier 2011 et le tout a été remis à Valérie Normandeau de la Fondation.



Relais pour la vie

La 6^e édition du Relais pour la vie de la **Société canadienne du cancer** a eu lieu le 11 juin dernier à Sept-Îles.

L'équipe locale, majoritairement composée des membres du poste principal de la MRC de Sept-Rivières, a amassé plus de **3 100 \$** qui s'ajoute à la somme de 152 500 \$ récoltée par 52 équipes lors de cette journée.

Le groupe était constitué par l'agente Annie Desrosiers, la capitaine de l'équipe; M^{mes} Lise Corbin et Michèle Truchon; M. Roland Bujold; Martin Gagné, pompier ville de Sept-Îles; M^{me} Aline Mourant, secrétaire au poste de la MRC; l'agente Amélie Bujold; les sergents Alexandra Brochu, Shirley Deroy, Gaston Lavoie, Richard Bujold; et le capitaine Renaud Ringuette.

Cette année, l'activité a été teintée d'émotion puisque le sergent Guy Tremblay et M^{me} Aline Mourant étaient parmi les survivants.



Assis : M. Roland Bujold, la sergente Shirley Deroy, l'agente Annie Desrosiers, M^{me} Desrosiers et le sergent Gaston Lavoie

Debout : le sergent Richard Bujold; le pompier Martin Gagné; l'agente Amélie Bujold; la sergente Alexandra Brochu; le sergent Guy Tremblay; l'agent Luc Volland; le capitaine Renaud Ringuette; et l'agent et membre du comité organisateur pour une 2^e année, Philippe Caron-St-Aubin

Le Grand McDon

La journée du Grand McDon s'est tenue le 5 mai 2010 à Sept-Îles. Lors de cette activité, 4 policiers du poste de la MRC de Sept-Rivières ont contribué à la réussite de cet événement. En l'occurrence, il s'agissait des sergents Sylvain Dufour et Richard

Bujold, de même que des agentes Joëlle St-Jean et Véronique Chicoine qui ont prêté main-forte au personnel chargé du service et de la préparation des repas pour les clients. Une somme de **3 000 \$** a été amassée uniquement pour le restaurant de Sept-Îles.

Rappelons que c'est un grand total de 7,1 millions de dollars qui ont été recueillis lors de cette 16^e édition de la collecte de fonds à travers le pays. Les recettes provenant de ce Grand McDon ont bénéficié à différents **organismes de bienfaisance venant en aide aux enfants dans le besoin** des différentes communautés, partout au Canada.



Les agentes Véronique Chicoine et Joëlle St-Jean avec quelques-uns des employés de McDonald's

Course de bateaux-dragons

Le 5 septembre dernier, une équipe composée de membres du poste de la MRC de Sept-Rivières a participé, pour une 2^e année consécutive, à la Course annuelle de bateaux-dragons qui a eu lieu dans le havre de pêche de Sept-Îles.

Cette compétition amicale s'est déroulée dans le but d'amasser des fonds pour **Centraide Duplessis et le Transit Sept-Îles**. Chaque bateau a dû recueillir une somme de 2 500 \$ pour s'inscrire. Au total, 14 équipes ont participé et cela a permis de récolter plus de **30 000 \$**.

L'équipe de la SQ, baptisée *Les écumeurs de mer*, comprenait un équipage de 20 rameurs, ainsi qu'un barreur et un tambourineur. Parmi les membres on retrouvait : les sergents Jean-Eudes Brassard, Geoffroy Boulanger, Daniel Coup Fabiano, Yves Bourque, Hugo Routhier,

Alcide Chicoine, le lieutenant Jean-Pierre Tessier, les agents Catherine-Émilie Fortier, Alexandre Jolin, Benoit St-Pierre, Denis Thériault, France Boudreau, Véronique Chicoine, Jean-François Gauthier, Audrey Brousseau, Cathy Maltais, capitaine de l'équipe, Lynda Bouma, secrétaire du poste. Quelques amis se sont joints au groupe : Éric Arsenault (pompier ville de Sept-Îles), Mélanie Deschênes, Valérie Plourde et Mathieu Boucher (fils de l'agent Richard Boucher).

La sergente Shirley Derooy et le sergent Guy Tremblay ont fait partie du comité organisateur. Le sergent Marc Leblanc a été responsable des bateaux de sauvetage et l'agent Richard Boucher a eu le titre de photographe officiel.



un ensemble d'appareils d'identification des tests de **laboratoire (pathologie)** sur les prélèvements de tissus humains, effectués par les spécialités suivantes : oncologie, dermatologie, orthopédie, obstétrique, chirurgie (68 000 \$).

L'événement a de nouveau fracassé son record, dépassant l'objectif initialement fixé à 130 000 \$, par l'annonce du montant de **145 000 \$** de bénéfices nets.



DISTRICT CÔTE-NORD

Randonnée Vélo Santé

La 7^e édition de la Randonnée Vélo Santé a eu lieu les 27, 28 et 29 août dernier sur le territoire desservi par le **CSSS Manicouagan**, soit Sacré-Cœur à Baie-Trinité.

L'événement visait à recueillir des fonds pour l'acquisition d'équipement permettant de développer les pratiques et améliorer les soins dispensés par trois services du CSSSM. Les équipements identifiés sont :

- un collimateur pour les examens diagnostiques réalisés avec la caméra gamma en **médecine nucléaire** (25 000 \$);
- un instrument spécialisé pour la pose de plaques sur les os pour les **chirurgies orthopédiques** (32 000 \$);





Le mot du directeur directeur

L'action humanitaire fait partie de notre tradition en ATNQ

Il me fait plaisir de vous présenter l'excellente implication humanitaire et communautaire des policiers et policières du district ATNQ pour l'année 2010. Je tiens à remercier tous ceux et celles qui ont contribué au mieux-être de notre communauté en donnant de leur temps et en ayant beaucoup de compassion.

Je ne peux passer sous silence tous nos commanditaires qui, grâce à leur participation, nous ont permis de subvenir adéquatement aux organismes qui œuvrent dans le milieu communautaire. Donc, à vous tous, un gros merci pour votre soutien indéfectible.

Je vous souhaite à tous une bonne lecture et si vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Normand Lavoie

Directeur syndical
ATNQ

MRC ABITIBI

Barrage routier

Les policiers du poste de la MRC d'Abitibi ont participé à un barrage routier à Amos, le 5 décembre dernier, dans le but d'amasser des fonds pour les paniers de Noël. C'est le sergent Stéphane Saulter qui représentait la Sûreté sur le comité d'organisation.

Plusieurs partenaires se sont joints aux policiers pour amasser des dons lors de

cette journée, soit des membres du Centre de détention d'Amos, des pompiers de la Ville d'Amos et d'AbitibiBowater Amos, des membres du ministère des Loisirs, de la Chasse et de la Pêche, des ambulanciers, des membres de Transport interhospitalier Nadeau, ainsi que des policiers du Service de police de Pikogan.

L'activité, organisée par la Coop IGA Amos, a permis d'amasser plus de **18 600 \$**, ce qui a contribué à l'achat de denrées et de jouets pour la confection de

paniers de Noël pour plus de 100 familles dans le besoin.



Les agents Pierre-Marc Lajoie et Francis Sabourin

Magie des Neiges

La 16^e édition de la Magie des Neiges, fête familiale organisée par le Club optimiste d'Amos, a eu lieu du 19 au 21 février 2010.

Une multitude d'activités était offerte et, parmi celles-ci, il y avait des glissades géantes, des promenades en train, des jeux soufflés, des promenades de traîneaux à chevaux, etc.

Les motoneigistes du poste de la MRC d'Abitibi, les agents Marcel Roberge et Martin Gélinas étaient présents lors des festivités. Ils ont ainsi pu répondre aux questions de la population et échanger des conseils de prévention, de sécurité, et aussi discuter de la réglementation sur la sécurité à motoneige avec des adeptes du sport.

Leur présence a été grandement appréciée et les petits en ont profité pour prendre quelques photos avec eux.



Agents Marcel Roberge et Martin Gélinas en compagnie des mascottes

Grand McDon

Deux policiers du poste de la MRC d'Abitibi ont participé activement au Grand McDon qui a eu lieu le 5 mai 2010 au restaurant McDonald's à Amos.

Outre la participation de l'agent Marcel Roberge et du sergent Stéphane Sautler, 32 personnalités de la région ont servi sur place cette cause unique. Tandis que l'agent

Roberge a récolté des dons tout au long de la journée dans le stationnement en compagnie des personnalités, le sergent Sautler a, quant à lui, servi de la crème glacée à l'heure du dîner.

De la somme de **5 480 \$** recueillie, **4 110 \$** furent remis, **pour un projet mère-enfant et une salle thérapeutique, à la Maison Mikana**, une maison d'accueil et d'hébergement pour femmes victimes de violence conjugale et leurs enfants. Quant au montant restant (**1 370 \$**), il a été acheminé au **Manoir Ronald McDonald de Montréal** puisque près du tiers des jeunes malades de l'établissement proviennent de la région de l'Abitibi-Témiscamingue.



L'agent Marcel Roberge; Lyse Perron, du restaurant McDonald's; Josianne Leduc, radio NRJ; Louise Graveline, Maison Mikana d'Amos; et Max Lalonde, radio NRJ

Porte-à-porte bénéfique

Dans une activité de porte-à-porte qui se déroulait à Amos le 3 mai 2010, quatre policiers du poste de la MRC d'Abitibi ont accompagné en véhicule-patrouille une centaine de bénévoles de la Croix-Rouge canadienne qui amassaient des fonds pour l'organisme humanitaire. Au cours des trois heures de l'activité, la **Croix-Rouge canadienne** a recueilli **12 000 \$** qui serviront à financer l'aide aux sinistrés.

Les policiers participant à cette 9^e collecte consécutive dans les rues d'Amos étaient le

sergent Robert Grenier, l'adjoint du poste; et les agents Éric Bolduc, Guillaume Morin et Philippe Nadeau. Grâce à l'esprit d'entraide, policiers et bénévoles présents ont démontré un partenariat intéressant qui aura permis d'amasser une somme d'argent assez importante.



L'équipe de policiers : les agents Philippe Nadeau, Éric Bolduc et Guillaume Morin, ainsi que le sergent Robert Grenier

MRC ABITIBI-OUEST

Campagne des paniers de Noël

Martin Chevalier, sergent-enquêteur au poste de la MRC d'Abitibi-Ouest et président d'honneur de la Grande guignolée des médias, et ses collègues du poste étaient très fiers de l'ensemble des donations de la Campagne des paniers de Noël de la MRC d'Abitibi-Ouest, évaluée à près de **100 000 \$**.

Cette campagne, qui existe depuis 1980 et qui est orchestrée par la Fondation de charité des policiers d'Abitibi-Ouest, a été encore une fois un franc succès. L'aide précieuse des commanditaires, des donateurs et des bénévoles a été d'une valeur incontestable comme en fait foi la somme de **51 000 \$** amassée, en plus des denrées alimentaires et des cadeaux. Ce montant a permis de confecturer **200 paniers de Noël**, d'une valeur variant de 450 \$ à 600 \$, en plus des **cadeaux de Noël pour chacun des enfants**.

Plusieurs policiers et employés civils du poste de la MRC d'Abitibi-Ouest, situé à La Sarre, se sont impliqués dans l'activité. Entre autres, ils ont tenu un kiosque de collecte au centre commercial le Carrefour La Sarre, ont participé à l'activité cinéma pour les jeunes, à la Grande guignolée des médias ainsi qu'à la partie de hockey mettant en compétition les membres du poste de La Sarre et l'équipe locale Midget AA. La contribution des membres a aussi été remarquée à différentes étapes menant à la remise des paniers de Noël, telles que la sollicitation, la publicité, les collectes, la confection et la distribution.

La Fondation de charité des policiers de la MRC d'Abitibi-Ouest s'est engagée à remettre à la **Maison St-André** de La Sarre, une partie de la somme amassée. Ce service communautaire offre de l'aide aux personnes à faible revenu de l'Abitibi-Ouest, comme du dépannage alimentaire tout au long de l'année.



À l'avant : le sergent Martin Chevalier, les agents Chrystel Jubinville Gagnon et Mario Alain
À l'arrière : les agents Mathieu Chabot et Jean-François Poirier

MRC LA VALLÉE-DE-L'OR

La SQ affronte Les Apollos

Des policiers du poste de la MRC de La Vallée-de-l'Or ont disputé, le 31 mars 2010,

une partie de hockey contre Les Apollos de Val-d'Or, au Centre Air Creebec de Val-d'Or.

Les profits réalisés, soit près de **600 \$**, lors de cette activité à laquelle participaient notamment d'anciens joueurs des Canadiens de Val-d'Or, serviront à **financer la saison 2010-2011 des Apollos de Val-d'Or**.

La partie s'étant terminée par la victoire de l'équipe des membres de la SQ, au compte de 8 à 5, on peut dire que les « vieux » de la Sûreté avaient encore du cœur au ventre puisqu'ils ont joué durant toutes les trois périodes de 20 minutes; de longues périodes chronométrées.



Défi têtes rasées

Huit membres du poste principal de la MRC de La Vallée-de-l'Or ont participé à la 10^e édition du Défi têtes rasées de **Leucan**, le 13 juin 2010.



Assis : Régis Claveau, David Veillette, David Benoit
Debout : Martin Gervais et Ian St-Jean-Bisson

L'esprit d'équipe était au rendez-vous puisqu'ils ont recueilli près de **900 \$**. Les agents qui ont accepté de sacrifier leur chevelure pour la cause sont Régis Claveau, David Veillette, David Benoit, Martin Gervais et Ian St-Jean-Bisson.

Tournoi de golf

Les profits amassés lors du 5^e Tournoi de golf des policiers du poste de la MRC de La Vallée-de-l'Or ont été remis, le 18 novembre dernier, au **Projet cœur d'enfant de la Fondation du Centre hospitalier de Val-d'Or**. C'est le président d'honneur de la Fondation, M. Louis Pelletier, qui a reçu le chèque de **6 000 \$**.

Le Tournoi de golf des policiers du poste de la MRC de La Vallée-de-l'Or et des ambulanciers de Val-d'Or, qui a eu lieu le 18 septembre 2010 au Club Sports du Belvédère de Val-d'Or, était l'occasion pour le personnel de la SQ et les ambulanciers de se rapprocher, en plus de rencontrer leurs partenaires et les citoyens.



La Fondation du Centre hospitalier de Val-d'Or a pour objectif d'offrir un soutien aux enfants hospitalisés de la communauté et à leur famille.

Joute de hockey cosom

Dans le but de créer un rapprochement entre des jeunes de la ville de Rouyn-Noranda et les policiers du poste de cette même ville, une joute de hockey cosom a eu lieu, le 7 mars 2010, au quartier général du district de l'Abitibi-Témiscamingue / Nord-du-Québec, situé à Rouyn-Noranda.

Au cours de cette journée de rapprochement, les 12 adolescents participant provenaient de deux maisons de jeunes, soit celle du quartier de Beaudry et celle de Montbeillard. La journée a débuté par une visite du poste de la ville de Rouyn-Noranda, poste situé dans le bâtiment du quartier général, pour ensuite se poursuivre par un mini-tournoi de hockey cosom amical dans le gymnase avec deux équipes mixtes, c'est-à-dire composées de jeunes et de policiers. Adolescents et policiers étaient gagnants tant sur le plan sportif que sur celui des échanges au moment d'un repas qui clôturait la journée.



Lave-auto

L'équipe de la radio NRJ 99.1 de Rouyn-Noranda a organisé, le 9 juin dernier, un lave-auto afin d'amasser des fonds pour **Leucan**.

Cette activité a permis de récolter **50 \$**, et ce, malgré un temps maussade durant la

journée. Les policiers du poste de la ville de Rouyn-Noranda ont donc profité de ce lave-o-thon pour faire nettoyer l'une des voitures de la Sûreté et, par la même occasion, encourager la cause.



Les animateurs Simon Landry, Myriam Lefebvre et Phil Denis de la station de radio NRJ 99.1

Tournoi de golf de la Justice

Le 26 juin dernier a eu lieu la 43^e édition du Tournoi de golf de la Justice de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec, présidée par le directeur général adjoint de la SQ, M. Marcel Savard, qui s'est tenue au Club de golf municipal Dallaire de Rouyn-Noranda.

Ce sont le poste de la ville de Rouyn-Noranda et le Bureau de soutien à la gendarmerie qui ont organisé ce tournoi amical pour les représentants de la justice. Plus de 120 golfeurs et golfeuses provenant de divers milieux ont pu profiter d'une température parfaite pour partager de beaux moments.

À trois départs sur le parcours de 18 trous, les participants pouvaient remporter un prix pour un trou d'un coup. Dans les prix à gagner, on retrouvait une location de deux ans d'une voiture Volkswagen Touareg (Paquin Volkswagen et Rivard Assurances générales inc.), une embarcation accompagnée d'un moteur (Moto Sport du Cuivre) et un panier d'épicerie d'une valeur de plus de 10 000 \$ (IGA Extra-Marché Bérubé inc.).

Les 16 membres du comité organisateur ont pu ainsi remettre un chèque de 14 000 \$ à **La Maison de la famille de Rouyn-Noranda**, le soir même du tournoi, mais une fois tous les comptes terminés, c'est un montant de plus de **15 000 \$** qui leur a été officiellement remis.



POSTE DE RADISSON

Fête des neiges

Comme le veut la tradition, les policiers du poste de Radisson étaient présents, le 20 mars 2010, à la Fête des neiges qui a eu lieu à l'école Jacques-Rousseau de Radisson pour une troisième année consécutive. Radisson est une localité de la municipalité québécoise de la Baie-James en Jamésie, dans la région administrative du Nord-du-Québec.

Plusieurs activités étaient offertes lors de cette froide journée de mars dont une parade d'ouverture dans les rues du village, une course de motoneige, un tournoi de hockey bottine mettant en compétition six équipes, des glissades sur tubes et de la tire sur la neige. Dans la soirée, une vingtaine de personnes, éclairées d'une lampe frontale, ont participé à une belle randonnée en raquettes.

L'équipe de la Sûreté a remporté la finale du tournoi de hockey-bottines. Elle était composée des agents du poste de Radisson,

Sylvain Béland, Kerry Aubé et Éric Chartier, de même que de l'agent de la faune Mario Gagnon, de l'épouse du policier Éric Chartier et du directeur des loisirs Benoit Poulin. Notre célèbre mascotte Polixe était présente.

L'implication entre les fidèles partenaires et le comité d'organisateur de la localité a permis aux Radissonniens de savourer les plaisirs de l'hiver.



Polixe entouré d'une partie des nombreux participants de la Fête des neiges de Radisson

DISTRICT ATNQ

5 à 7 des partenaires

Le 17 décembre 2010 a eu lieu le traditionnel 5 à 7 annuel des partenaires du district de l'Abitibi-Témiscamingue / Nord-du-Québec, au quartier général du district à Rouyn-Noranda. Cette soirée était offerte par le commandant du district, l'inspecteur-chef Jasmin Piquette. Ce dernier a d'ailleurs profité de cette occasion pour féliciter l'excellent travail de collaboration entre les membres du poste et les partenaires, en plus de rappeler le rôle et la contribution

essentiels de chacun afin d'offrir un bon service aux citoyens. Il a également offert des prix de présence. Une violoniste avait aussi été invitée pour interpréter des mélodies de Noël.

En plus des membres de la SQ, plusieurs partenaires étaient invités à cette soirée, tels que des élus municipaux, des membres des Forces canadiennes, des représentants des organismes sociaux ou de la santé, des journalistes, ainsi que des membres retraités de la Sûreté. Au total, 130 personnes étaient présentes.

Le but du 5 à 7 des partenaires, anciennement appelé 5 à 7 du commandant, est d'entretenir et de fortifier les liens avec les partenaires du district et les membres qui soutiennent les activités du district tout au long de l'année.



À bord d'une embarcation de la SQ

Deux cadets de la Marine ont eu la chance de patrouiller à bord d'une embarcation de la Sûreté du Québec, de 8 h à 16 h, le 25 août dernier.

Accompagnés des policiers formés en patrouille nautique, les deux jeunes ont mis en pratique leurs connaissances apprises durant le programme des cadets de la Marine royale canadienne. Ils ont patrouillé le lac Kanasuta, à Rouyn-Noranda. Ils ont aussi intercepté quelques bateaux afin de vérifier s'il y avait à bord tous les objets nécessaires de sécurité.

Les apprentis ont même été témoins de l'émission d'un constat d'infraction en raison du manque de vestes de flottaison individuelles par rapport au nombre de personnes dans l'embarcation.

Ces cadets ont été choisis pour participer à cette activité de police de proximité en raison de leur implication exemplaire durant la dernière année.



L'agent Gilles Godbout de l'Unité de soutien à la gendarmerie de l'Abitibi-Témiscamingue / Nord-du-Québec (U.S.G. ATNQ), les cadets Luc Label et Maxime Roi-Pelletier, et l'agent Justin Bouchard de l'U.S.G. ATNQ



Le mot du directeur directeur

Encore une année qui a pris fin et des gens se sont impliqués pour permettre à d'autres personnes et organismes d'en retirer un bienfait. Je suis heureux de vous faire découvrir quelques-unes des expériences de partage avec la communauté qui ont été réalisées par les policiers et policières du Quartier général de Québec lors de l'année 2010.

Durant cette année, près de 5 000 \$ ont été donnés par le Fonds humanitaire de l'APPQ et à cela s'ajoutent plusieurs autres montants qui ont été remis, ici et là, par les membres de notre Quartier général.

Permettez-moi de vous faire découvrir trois de ces activités, soit :

- le Tournoi de golf de l'Entraide policière au profit de La Vigile;*
- l'implication de Marco Larochelle dans l'activité de la Fondation GO;*
- le 10^e anniversaire de l'Expédition de Leucan.*

Au nom de l'APPQ et en mon nom personnel, je tiens à remercier et à féliciter tous les policiers et policières qui s'impliquent, de près ou de loin, dans les activités décrites dans ces pages ainsi que dans les autres activités connues et moins connues.

Chrystian Leclerc

*Directeur syndical
Quartier général de Québec*



Le mot du directeur *directeur*

Encore une fois cette année, nos policiers du Grand quartier général de Montréal ont participé à plusieurs activités dans le but de remettre des dons à des œuvres humanitaires.

L'APPQ a, elle aussi, participé par l'entremise de son Fonds humanitaire. Votre dévoué directeur syndical a, avec entrain, participé à plusieurs activités dont le Défi de l'ours polaire en mars; la Course au flambeau (5 km) sur le territoire du SPVM avec des membres du GQG provenant en grande partie du Service des renseignements de sécurité; et la traditionnelle Randonnée du Harfang en compagnie de notre président d'honneur Guy Lafleur.

Alphé Simard

*Directeur syndical
Grand quartier général de Montréal*

Tournoi de golf

Le 3 juin dernier s'est tenue, au Club de golf La Madeleine, la journée de golf de la Grande fonction des enquêtes criminelles. Bravant une météo incertaine, plus de 225 membres de la SQ et partenaires de l'organisation ont envahi les deux parcours. Dans une ambiance des plus amicales, tous les participants ont eu l'opportunité d'échanger et de fraterniser tout en faisant valoir leurs talents de golfeurs.

Deux organismes ont reçu les profits de cette activité, soit la Fondation Rêves

d'Enfants et les Olympiques spéciaux Québec. L'événement, qui a permis de recueillir plus de **10 000 \$**, a eu un impact direct sur des organismes ayant un urgent besoin d'aide dans la réalisation de leur mission.

Dans un contexte économique encore fragile, ces dons sont très importants pour ces organismes dans la poursuite de leur mission.

Le comité organisateur désire remercier tous ceux et celles ayant participé à l'organisation du projet, les joueurs pour leur



appui ainsi que les partenaires financiers ayant contribué au succès de cette journée, entre autres l'APPQ avec un montant de 500 \$.

La Course au flambeau

La Course au flambeau des agents de la paix a eu lieu durant la Semaine de la police, soit le mercredi 12 mai 2010, rassemblant quelque 150 coureurs provenant de plusieurs organisations policières du Québec. La Sûreté du Québec était représentée par 16 coureurs qui ont fait le parcours avec deux athlètes spéciaux de Valleyfield.

Cette course avait pour but de **sensibiliser et de démontrer le partenariat entre les corps de police pour leur soutien aux Olympiques spéciaux**. L'APPQ a participé par la présence de son directeur syndical, Alphé Simard; de deux délégués du Service des renseignements de sécurité, Jules Sirard et Jean-Marc Rochon, et plusieurs autres membres de ce Service; des membres d'autres unités du GQG; et aussi d'autres membres des districts environnants.



Souper-spaghetti et Vélotour SP Rona

Le 5 juin 2010, afin d'amasser des fonds pour la sclérose en plaques, nous avons tenu une 2^e édition de notre Souper-spaghetti. Durant cette soirée, deux humoristes de la relève nous ont donné un spectacle coloré et de nombreux prix ont été tirés parmi les personnes présentes.



Le souper-spaghetti a réuni quelque 200 personnes et nous a permis de recueillir une somme près de 9 000 \$. Une troisième édition du Souper-spaghetti aura lieu en 2011 et si vous désirez participer, à votre façon, à cet événement, vous pouvez contacter Lysa Anne Goupil par courriel : lysaanne.goupil@surete.qc.ca.

Les 28 et 29 août 2010, moi et ma fille ainsi que mes deux nièces avons participé à la 22^e édition du Vélotour SP Rona. Il s'agissait de notre troisième participation à cet événement. La somme de **9 000 \$**, amassée à l'occasion du souper-



spaghetti, a été remise le 28 août 2010 à la **Société canadienne de la sclérose en plaques**. J'aimerais souligner la participation de l'APPQ et de la Fondation communautaire de la Sûreté du Québec qui nous ont remis respectivement 300 \$ et 500 \$. Cette 22^e édition du Vélotour SP Rona Québec a cumulé une somme de **1 500 000 \$**. Cette année encore, nous participerons au Vélotour SP Rona qui aura lieu à Gatineau.

Randonnée du Harfang

Le 31 mai 2010 avait lieu la 9^e édition de la Randonnée du Harfang qui s'est avérée encore une fois un succès pour le comité organisateur en dépit de la hausse des coûts d'immatriculation et du permis de conduire des motocyclistes. Nous avons inscrit 170 motocyclettes et 8 voitures décapotables pour un total de 238 participants. Nous avons fait produire 261 chandails qui ont été remis aux participants et commanditaires.



Les responsables de la sécurité ont été assistés par des membres du groupe les Blue Knights qui sont, pour la plupart, des retraités des forces de l'ordre, afin d'assurer des déplacements sécuritaires et dans le respect du Code de la sécurité routière. Évidemment, on ne saurait passer sous silence la participation des motards de la SQ qui ont démontré, encore une fois, leur savoir-faire à certaines intersections où ils ont jugé qu'une intervention était appropriée.

La Randonnée jouit d'une renommée enviable et ce ne serait pas le cas si notre parrain, M. Guy Lafleur, n'y était pas; nous l'en remercions et nous sommes conscients de l'impact de sa participation. Je m'en vou-

drais d'oublier la participation fidèle de nos personnalités dont M. Jean-Paul Chartrand Jr et Pierre Légaré qui sont des habitués.

Enfin, que dire au sujet de nos commanditaires qui ne retirent aucun avantage à contribuer à la Randonnée outre le fait de permettre à la **Fondation MIRA** de recevoir un chèque au montant significatif pour leurs activités. Merci à tous ces précieux collaborateurs.

L'APPQ s'est toujours impliquée depuis la première année. Sur le montant total de

9 500 \$, 1 200 \$ provenaient du Fonds humanitaire de l'APPQ et du fonds discrétionnaire des directeurs.

Michel Larouche
Président-fondateur

Grâce à la collaboration du commandant du district MLLL, l'inspecteur Jacques Beaupré, il a été possible de sonner le départ à partir du nouveau quartier général de Mascouche. Les participants ont grandement apprécié.



Quelques membres actifs et retraités de l'APPQ au sein de la Randonnée



Apparaissent sur la photo les membres du comité organisateur; Guy Lafleur, notre président d'honneur; Pierre Légaré; et Alphonse Simard, directeur APPQ.

Fondation GO

Au mois de juin dernier, j'ai pris part au Grand défi Pierre Lavoie, qui consiste en un marathon de vélo de 1 000 km effectué sur une période de trois jours. Pierre Lavoie, triathlète reconnu internationalement, a organisé cet événement afin d'amasser des fonds pour la **Fondation GO** qui a pour but d'aider à la recherche sur les maladies orphelines. M. Lavoie a perdu deux enfants suite à l'une de ces maladies, soit l'acidose lactique.



Steve Gagnon, Gilbert Côté, Josiane Desrochers, Marco Larochelle et Sébastien Labranche

J'ai fait partie d'une équipe de cinq coureurs-cyclistes qui se sont relayés, tous des amis d'enfance qui partagent la même passion que moi pour l'activité physique. J'étais le seul membre de la SQ dans l'équipe et j'ai complété, pour ma part, 530 km. Nous avons amassé un peu plus de **10 000 \$** qui furent remis à la Fondation, dont 500 \$ provenant du Fonds humanitaire de l'APPQ.

De mon côté, j'ai organisé un dîner-spaghetti au Quartier général de Québec avec l'aide de mes collègues du Service d'urgence Est. Je tiens à souligner l'appui de la direction du Service d'urgence Est, tous les membres ainsi que M^{mes} Josée Toupin et Rita Côté dans la recherche de partenaires. Merci aux deux partenaires

majeurs, soit l'APPQ, par l'entremise de Chrystian Leclerc, et AXA Assurances, par l'entremise d'Éric Toupin.

Agent Marco Larochelle
Service d'urgence Est

Expédition Leucan 2010

L'Expédition de Leucan est une expérience unique des jeunes en traitement ou en rémission d'un cancer. C'est ainsi que cette année, pour le 10^e anniversaire, j'ai eu la chance de rencontrer : Diego, Emmanuelle, Gabriel, Guillaume, Kevin, Léika, Marjorie, Rémi, et Sébastien durant quatre jours intenses en compagnie de quinze autres bénévoles. C'est toujours un privilège de découvrir et de partager des moments avec ces jeunes et les bénévoles durant notre séjour à Saint-Irénée.



Que de dévouement et de générosité depuis les dix dernières années! Une centaine de jeunes ont vécu, grâce à l'implication de plusieurs bénévoles, partenaires et donateurs, des moments inoubliables. Pour certains, ce fut l'expérience d'une vie; pour d'autres, la révélation de leurs capacités; quelques-uns allaient y vivre les derniers moments magiques de leur vie; la majorité un nouveau départ; mais avant tout, chacun allait y trouver la force d'avancer et de garder espoir en l'avenir.

Je veux souligner l'implication de tous les partenaires qui font de cette aventure une réussite à chaque année : Hydro-Québec, les Forces canadiennes, les Croisières AML, Martin Dessert, Broderies Montréal, casse-croûte « Chez Ginette », McDonald's, Les Palissades de Charlevoix, Le Relais, sans oublier l'APPQ et la Sûreté du Québec. Encore cette année, **1 000 \$** ont été remis à **Leucan**, par l'entremise du Fonds humanitaire de l'APPQ, pour l'organisation de cette fin de semaine riche en émotions et en découvertes. De plus, un déjeuner-bénéfice au Quartier général de Québec a permis d'amasser près de 1 000 \$ en dons de la part des policiers et policières du QG.

Je ne veux surtout pas oublier ces gens qui donnent vie à l'Expédition, certains depuis les premières éditions :

- Gilbert et Gisèle, nos hôtes d'une générosité sans borne;
- Pierre Verret et Guillaume Marcotte, les infirmiers en qui les parents mettent toute leur confiance;
- l'équipe dévouée de la SQ : Luc Drapeau, Marco Larochelle et Pierre Dumas;
- un confrère du SPVM, Daniel Joly;
- Jean-François Lalonde d'Hydro-Québec;
- les membres des Forces canadiennes : Caryl Schorderet et Yves Déry;
- les bénévoles dévoués : Claude Séguin, Mélanie Allaire et Marjolaine Gauthier;
- l'équipe de Leucan : Véronique Massé, Marilyne Turbide et Karine Lafrenière.

Ils ont permis à ces jeunes de faire un tour d'hélicoptère, de kayak, de traverser un lac en tyrolienne, de faire une croisière aux baleines, de manger plus qu'à leur faim, de

Quartier général de Québec

profiter de lieux accueillants et sécuritaires, mais avant tout, de découvrir des gens intéressés, inspirants et dynamiques. Merci à tous pour l'édition 2010 et à l'an prochain pour la onzième année!

Agent Chrystian Leclerc
Directeur syndical



Nos jeunes participants



Traverse en tyrolienne



Tour d'hélicoptère



La croisière aux baleines



Sortie en kayak



Le groupe

Tournoi de golf

Le Tournoi de golf de l'Entraide policière a eu lieu le 11 juin 2010, au Club de Golf Lotbinière, et ce, depuis les 20 dernières années. À compter de 2008, M. Yves Crépeault en est le chef d'orchestre avec son équipe de bénévoles et le Tournoi de golf de l'Entraide est devenu un événement au profit de la Maison La Vigile.

Les joueurs étaient au nombre de 176 et c'est ce qui a permis à l'Entraide de remettre un montant de **3 500 \$ à La Vigile**, dont 500 \$ provenaient du Fonds humanitaire de l'APPQ.

Je tiens à remercier les organisateurs du THPPQ de Victoriaville : Michel Allard, Guy Désilets et Nathalie Pelletier, car ils ont continué la tradition de leurs collègues du THPPQ de Québec en remettant un don de **1 500 \$** au profit de la Maison **La Vigile** à l'occasion de ce tournoi.

Un gros merci à tous les participants et à M. Yves Crépeault ainsi qu'à son équipe pour la réalisation de ce beau tournoi.



Jean L. Lefebvre, Jacques Denis Simard,
Chrystian Leclerc et Yves Crépeault,
tous membres du Conseil d'administration
de la Maison La Vigile

Autres dons du Fonds humanitaire de l'APPQ

Grand défi Pierre Lavoie (Richard Forge)	450 \$
Deux Roses dans le Désert	250 \$
Société canadienne du cancer	100 \$
Fondation <i>Fais-Un-Vœu</i> Québec	100 \$



Le mot du directeur directeur

Bonjour à tous,

Au nom de Guy Lapointe et en mon nom personnel, je tiens à féliciter les policiers et policières de mon district qui ont contribué en efforts, en temps ou en argent à toutes les campagnes de financement ou les diverses activités communautaires qui se sont tenues en 2010 dans le district du Grand Montréal.

Voici en mots et en images un résumé des activités que nous avons réalisées, toujours avec le sourire, pour nos concitoyens.

Stéphane Trottier

Directeur syndical
Grand Montréal

DISTRICT GRAND MONTRÉAL

Défi de l'ours polaire

Le 27 mars 2010 avait lieu, dans les eaux froides du lac Saint-Louis, le Défi de l'ours polaire.

La Sûreté du Québec était représentée par 9 ours polaires, soit l'agent Pascal Patry (Vaudreuil-Est), le sergent Martin Benoit (Vaudreuil-Ouest), le lieutenant Francis Oliver (Vaudreuil-Ouest), l'agent Karl St-Pierre (Napierville), M^{me} Geneviève Deguire-Hébert (enquêtes criminelles) et deux de nos directeurs syndicaux : Alphé Simard et Guy Lapointe qui ont sauté

à l'eau et qui ont remis un chèque de 1 400 \$ pour la cause.

La somme de **26 500 \$** a été amassée lors de cet événement, ce qui est une réussite tant sur le plan financier que médiatique, puisque des gens ont pu voir le Défi à TVA.

Un gros merci à tous et je tiens à remercier le commandant Gilles Martin qui n'a pas hésité à se mouiller avec son équipe. Au nom des **3 000 athlètes spéciaux du Québec**, je vous dis à l'an prochain.

Sergent Bruno Beaulieu

Agent en relation avec la communauté
MRC de Vaudreuil-Soulanges



À l'avant :
Pierre-Luc Miousse, Alphé Simard,
commandant Gilles Martin, Guy Lapointe et
Karl St-Pierre
À l'arrière :
Martin Benoit, Bruno Beaulieu
et Francis Oliver



Défi de l'ours polaire

Tournoi des Olympiques spéciaux Québec

Le district du Grand Montréal a commandité un trou pour **250 \$** à l'occasion du Tournoi des Olympiques spéciaux Québec qui s'est tenu au Club de golf Île Perrot. Encore une fois cette année, les profits ont été versés aux **Olympiques spéciaux Québec** qui est une cause qui touche les policiers de partout dans le monde, tout comme la Course au flambeau qui implique plusieurs policiers de notre district.



Stéphane Trottier; le capitaine Raymond Gilbert; M^{me} Marie-Claude Beaulieu-Nichols, mairesse de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot; et le lieutenant Patrice Gauthier

Paniers de Noël

En décembre dernier, le district Grand Montréal s'est associé à la distribution de paniers de Noël pour les moins fortunés de la région du Suroît en donnant des denrées non périssables et un montant de **100 \$** à l'organisme **Moisson Sud-Ouest**.



MRC BEAUHARNOIS-SALABERRY

Course de Bateaux-Dragons

Le 19 juin dernier, une équipe de policiers du poste de la MRC Beauharnois-Salaberry a

participé, pour une deuxième année consécutive, au Festival de Bateaux-Dragons qui se déroulait sur les eaux de la baie Saint-François, à Salaberry-de-Valleyfield. L'événement en était à sa 5^e édition.

La journée s'est déroulée sous une météo idéale, sans vent et sous un soleil radieux. Une dizaine d'équipes locales et régionales, chacune composée de 21 personnes, ont parcouru une distance de 200 mètres à quelques reprises dans le but de se qualifier pour la finale qui se déroulait en fin de journée. L'objectif de cette activité était d'**amasser des fonds pour assurer la continuité du Club canoë-kayak Les Deux Rives.**



L'équipe des policiers a remporté l'or, dans sa catégorie, avec un temps de 56,86 secondes, devançant ainsi son plus proche compétiteur qui a complété la course avec un temps de 57,25 secondes.

Le financement du bateau de l'équipe de la Sûreté du Québec de la MRC Beauharnois-Salaberry a été rendu possible grâce au partenariat de l'Association des policières et policiers provinciaux du Québec, district Grand Montréal, qui a contribué pour **300 \$.**



L'équipe de la MRC Beauharnois-Salaberry compte bien défendre son titre l'an prochain.

Programme *Alternative Suspension*

L'agente Cindy Vachon et le lieutenant Sylvain Doucet ont remis, au nom du poste de la MRC de Beauharnois-Salaberry, un chèque de **2 000 \$** à la **Maison de la jeunesse 12-17 de Valleyfield**, dans le cadre du programme *Alternative Suspension*.

L'agente Vachon, responsable du Programme d'intervention en milieu scolaire (PIMS), avait reçu la demande de la Table de concertation 5-17 ans de Beauharnois-Salaberry et de certaines écoles secondaires de la région de trouver une solution aux problèmes de flânerie, de consommation de drogues et de petits délits des étudiants qui sont suspendus de l'école. Dans le but de changer la situation et de favoriser la persévérance scolaire, les membres de la Table de concertation ont décidé d'adhérer au programme *Alternative Suspension*, du YMCA du Parc de Montréal.



L'agente Cindy Vachon et le lieutenant Sylvain Doucet remettant le chèque à M. Patrick Beaudoin, représentant de la Maison de la jeunesse 12-17 de Valleyfield

Le programme *Alternative Suspension* prévoit l'encadrement, par des intervenants qualifiés, des jeunes qui sont suspendus de l'école afin qu'ils continuent de faire leurs travaux scolaires. Les étudiants bénéficient également d'ateliers de groupe et d'un service de réintégration accompagnée à l'école. Grâce à ce programme, les jeunes ne sont plus laissés à eux-mêmes.

Brunch annuel

Le 14 octobre dernier, les policiers du poste de la MRC de Beauharnois-Salaberry ont tenu leur 3^e Brunch annuel à la Rôtisserie Salaberry dans le cadre de la campagne d'entraide. Cette année, la somme récoltée s'élève à **2 402,50 \$**, ce qui dépasse largement l'objectif de 1 750 \$. La somme amassée a été remise à l'organisme **Centraide Sud-Ouest** de la région. Sur les 350 billets vendus, plus de 286 citoyens se sont présentés à la porte du restaurant pour profiter du copieux déjeuner et encourager les policiers.

Pour une troisième année consécutive, les policiers se sont associés au personnel du restaurant Rôtisserie Salaberry afin d'accueillir les gens et leur servir le déjeuner.



Le capitaine Jimmy Potvin et la sergente Sandra Morin

Hockeython annuel

Pour la 2^e édition de leur Hockeython annuel, les policiers du poste de la MRC Beauharnois-Salaberry ont joué les 1^{er} et 2 mai, sans arrêt pendant 24 heures à l'aréna de Salaberry dans la municipalité de Salaberry-de-Valleyfield, pour ainsi amasser **7 800 \$** pour la **Fondation Rêves d'Enfants**. Les policiers ont affronté 19 équipes d'entreprises locales de la MRC Beauharnois-Salaberry.

Les agents Stéphane Côté et Nadine Wilson, les organisateurs de l'activité ont remis la somme recueillie à la Fondation. Ceci a permis, entre autres, à Olivier, 8 ans, de réaliser son rêve de faire un voyage dans l'Ouest canadien.

La tenue de l'événement n'aurait pas eu lieu sans les nombreuses heures de bénévolat des organisateurs, des policiers en congé et l'implication de membres de la famille de certains de ces policiers.



Au premier plan : le capitaine Jimmy Potvin, directeur du poste de la MRC de Beauharnois-Salaberry; le jeune Olivier; et les agents Nadine Wilson et Stéphane Côté
À l'arrière-plan : Sylvie Thomas de la Fondation Rêves d'Enfants et la mascotte Polixe

24 heures de hockey cosom

Le 10 juillet dernier, une équipe composée de policiers du poste de la MRC de Beauharnois-Salaberry a participé pour la première fois aux 24 heures de hockey cosom qui a eu lieu au Centre communautaire de Saint-Étienne-de-Beauharnois.

Au total, **24 équipes ont donné un montant de 100 \$** pour affronter les jeunes sportifs



locaux, tandis que les membres du Club Richelieu ont nourri sur place les visiteurs ainsi que les participants.

Cet événement en est à sa 2^e édition et a pour but d'amasser des fonds pour la **Ligue de hockey cosom** et pour le **Club Richelieu de Saint-Étienne-de-Beauharnois**.

POSTE AUTOROUTIER CARTIER-CHAMPLAIN

Opération burinage

Des policiers du poste autoroutier de Cartier-Champlain ont procédé pour la première fois à une opération burinage le 8 août dernier, sur la piste cyclable de l'estacade du pont Champlain. Ce sont les agents Suzie Rail et Marc-André Vachon qui ont initié ce projet.

En plus de buriner les vélos, les agents ont profité de l'occasion pour informer les cyclistes des attitudes à prendre afin de prévenir les risques d'agression et de vol qui pourraient survenir sur une piste cyclable en milieu isolé. Ils ont également distribué des dépliants sur la sécurité à vélo aux cyclistes. Un casque de vélo a été remis, par tirage au sort, parmi tous les citoyens rencontrés.



L'agent Marc-André Vachon à l'œuvre

Selon les commentaires recueillis, tous ont bien apprécié l'initiative des policiers.

POSTE AUTOROUTIER MONTÉRÉGIE EST

Marathon sur la Grande Muraille de Chine

Le sergent Bruno Bernier du poste autoroutier de la Montérégie Est était sur la Grande Muraille de Chine, le 15 mai dernier, pour y courir un marathon contre le cancer. En plus de vouloir réussir son marathon, **il souhaitait amasser un minimum de 7 000 \$ pour la recherche sur le cancer.** La somme sera remise à la Société de recherche sur le cancer, le décauvret étant défrayé par le marathonien lui-même.

Différents incidents de parcours concernant le cancer ont motivé Bruno Bernier. À la suite du décès d'une collègue du poste autoroutier, de l'annonce récente d'un diagnostic de cancer d'Andrée Babin, l'une de ses grandes amies, de même que du constat que plusieurs personnes de son entourage immédiat avaient été touchées directement ou indirectement par la maladie, il a décidé de relever un grand défi en leur honneur. Bruno espérait que l'épreuve soit à la hauteur de leur courage.

Le marathon de 42 km sur la Grande Muraille de Chine comporte des difficultés majeures, entre autres, une surface inégale principalement en pierre, de nombreux paliers séparés par des escaliers ainsi que le décalage horaire. Pour l'aider à réaliser

son défi, il a eu la chance de compter sur une équipe formidable, en l'occurrence les membres du poste autoroutier de la Montérégie Est à Candiac, les membres de sa famille et ses amis.



Le marathonien Bruno Bernier et son amie, Andrée Babin

Soirée de la police

Les policiers du poste autoroutier de la Montérégie Est, dont l'agente Marie-Ève Mireault, ont participé à la Soirée de la police, le 11 février 2010, dans le cadre de la 30^e édition du Tournoi provincial de hockey Pee-Wee de Saint-Hubert, qui a eu lieu au Centre sportif Rosanne-Laflamme. Pour l'occasion, l'agente Mireault était accompagnée de ses confrères, l'agent Serge Létourneau et le sergent Claude Ruel.

Depuis quelques années déjà, les membres du poste autoroutier de la Montérégie Est et leurs confrères du Service de police de l'agglomération de Longueuil prennent part à cette activité au cours de laquelle leur présence est toujours fort appréciée tant par

les jeunes hockeyeurs, âgés de 10 à 12 ans, que par les organisateurs du tournoi.

Au cours de cette soirée de finale, les jeunes joueurs des 8 équipes, chacune composée de 17 personnes, furent rencontrés par les policiers. En plus de participer à des mises en jeu protocolaires et à des remises de médailles ou de prix, les policiers ont distribué des articles promotionnels à l'effigie de la Sûreté du Québec. Tout au long des parties, des prix de présence furent distribués aux enfants présents à l'aréna. Un kiosque d'information générale, fort populaire auprès des parents et des joueurs, fut érigé pour l'occasion.

Personnifiée par le sergent Ruel, la mascotte Polixe était sur les lieux, amusant les petits comme les grands et participant à toutes les étapes de l'événement. La soirée, toujours très attendue, fut encore cette année un succès.



Au kiosque de la Sûreté, les agents Serge Létourneau et Marie-Ève Mireault, en compagnie de Polixe et du lieutenant Marc Durocher, le directeur du poste autoroutier de la Montérégie Est, et son fils Nicolas.

Autres dons du Fonds humanitaire de l'APPO

Randonnée du Harfang	100 \$
Relais pour la vie - Société canadienne du cancer	50 \$